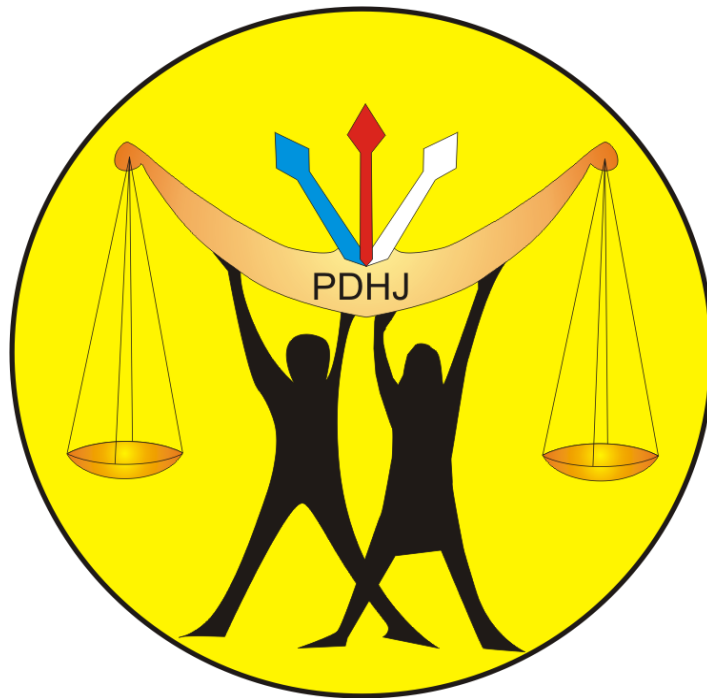


REPÚBLICA DEMOKRÁTICA TIMOR LESTE
PROVEDORIA DIREITUS HUMANUS NO JUSTISA



Relatóriu Anual PDHJ 2014

Índice

Prefásiu	1
PDHJ nia vizaun no misaun	3
Rezumu ezeutivu	4
1. Rezultadu servisu simu keixas no reklamasaun	6
1.1. Keixas no notifikasaun.....	6
1.2. Keixas ható'o tuir jéneru	6
1.3. Keixas husi comunidade tuir área Jeográfica.....	6
2. Rezultadu servisu investigasaun	8
2.1. Investigasaun kazu iha área governasaun di'ak	8
2.2. Investigasaun kazu iha área direitos humanos.....	9
2.3. Implementasaun rekomendasaun investigasaun.....	10
3. Rezultadu servisu mediasaun no konsiliaaun	10
4. Rezultadu servisu monitorizasaun no advokasia	11
4.1. Monitorizasaun iha área governasaun di'ak.....	11
4.2. Implementasaun rekomendasaun husi rezultadu monitorizasaun iha area governasaun di'ak	12
4.3. Monitorizasaun iha área direitos humanos	12
4.4. Monitorizasaun kona-ba asesu ba informasau no saúde reprodutiva iha servisu SISCA	12
4.5. Monitorizasaun kona-ba isu seguransa fronteira	13
4.6. Monitorizasaun iha prizaun	13
4.7. Monitorizasaun iha fatin detensaun.....	14
5. Rezultadu servisu iha área promosaun no edukasaun.....	14
5.1. Treinamentu ba edukadores sira iha área governasaun di'ak	14
5.2. Sosializasaun ba auoridade sira kona-ba governasaun di'ak	15
6. Rezultadu Treinamentu ba PNTL iha aréa direitos humanos.....	15
6.1. Treinamentu ba Lideransa Komunitária kona-ba direitos humanos	16
6.2. Enkontru Públiku ho comunidades	16
7. Rezultadu servisu média ba atividades PDHJ	17
7.1. Publikasaun relatóriu	17
7.2. Programa rádiu	17
7.3. Broxura	18

7.4. Boletim PDHJ.....	18
7.5. Poster.....	18
7.6. Programa televizaun	18
7.7. Website PDHJ.....	19
8. Rezultadu atividade adisional	19
8.1. Parlamentu Nasionál fó tomada de pose ba Provedores Adjuntos	19
8.2. Kazu ho iniciativa Provedor	20
8.3. Selebrasaun loron Internasionál Direitus humanus	20
8.4. Manual direitus umanus ba PNTL.....	20
8.5. Sosializasaun asuntu direitus humanus ba estudante sira iha eskola Sekundária	21
8.6. Monitorizasaun urjente ba rezolusaun Parlamentu nu. 04/2014, rezolusaun Governu nu.8/2014 no rezolusaun Governu nu. 13/2014.....	22
8.7. Monitorizasaun kona-ba asuntu ema lakon relasiona ho MoU entre PDHJ no Komnas HAM Indonézia	22
9. Orsamentu PDHJ.....	23
10. Koperasaun servisu	24
10.1. Koperasaun servisu nasional	24
10.2. Koperasaun servisu internacional	24
11. Apoiu parseiru dezvoltamentu	25
12. Planu Atividades PDHJ ba tinan oin	26
12.1. Akordu koperasaun ho Ministériu Saúde.....	26
12.2. Asina MoU ho New Zealand Timor-Leste Community Policing Program	27
12.3. Implementasaun akordu koperasaun ho Komnas HAM Indonézia.....	27
13. Dezafius ne'ebé PDHJ enfrenta.....	28
13.1. Programa	28
13.2. Rekursu	28
14. Rekomendasaun	29
14.1. Rekomendasaun jerál	29
14.2. Rekomendasaun espesífiku	34
Abreviasaun	

Prefásiu

Nuudár Provedor Direitus Humanus no Justisa ha'u sente honradu no privilejiadu atu representa Instituisaun hodi hato'o relatóriu ba Parlamentu Nasionál iha primeiru períodu ba ha'u nia mandatu.

Iha biban ida ne'e ha'u hakarak hato'o agradesimentu profundu ba SE, Distintu Presidente Parlamentu Nasionál no Ilustres membrus Parlamentu Nasionál tomak ba konfiansa no apoiu ne'ebé fó ba ha'u atu hala'o knaár hanesan Provedor durante tinan 4 hahú husi 2014 to'o 2018.

Tuir Excelências sira nia koñesimentu, haree husi estatutu Provedor artigu 16, Provedor eleitu mak sei nomeia Provedores adjuntos na'in rua ka liu bazeia ba valores prinsipais PDHJ nian hanesan imparcialidade, justisa, independénsia, diskriminasaun laek, respeito ba estado de direito, transparénsia, asesibilidade, responsabilidade, kredibilidade, integridade, efisiénsia, igualdade jéneru no honestidade. La haluha fó mos atensaun ba rekomendasaun husi ICC no ANNI iha sira nia relatóriu atu fó atensaun ba balansu jéneru no haree mos ba prinsípiu pluralismu.



Liu husi selesaun adekuada no haree husi prinsípius Governasaun Di'ak, ekipa júri kompostu husi Reitor UNTL, funsionáriu senior PDHJ no representante husi Organizasaun Sociedade Sivil hato'o rekomendasaun ba Provedor, kandidatu ba área Governasaun Di'ak, Sra Jesuína Maria Ferreira Gomes, MPA no ba área Direitus Humanus, Dr Horácio Almeida hodi hato'o ba Parlamentu Nasionál atu hetan apresiasaun depois de konsulta pesoal husi provedor ba kandidatu sira. Iha loron 14 fulan Janeiru 2015 Parlamentu Nasionál fó tomada de posse ba Provedores adjuntos na'in rua ne'ebé temi ona.

Ho baze iha Artigu 27 Konstituisaun RDTL no mos dever legal PDHJ nian ne'ebé hatúr ona iha Estatutu PDHJ Artigu 46, Lei 7/2004, maka Provedoria iha obrigasaun atu hato'o relatóriu tinan-tinan. Iha relatóriu ida ne'e Provedoria hato'o atividades ne'ebé hala'o ona durante 2014, hahú husi fulan Janeiru to'o fulan Dezembru 2014 relasionadu ho mandatu provedor nian iha áreas Governasaun Di'ak no Direitus Humanus.

Atividades ne'ebé PDHJ hala'o regularmente mak hanesan simu keixas husi comunidade ka públiku, halo investigasaun, promosaun, edukasaun, monitorizasaun, advokasia, rekonsiliaun no mediasaun, hato'o rekomendasaun ba governu, instituisoens públicas, haree husi área rua nuudár knaár provedoria nian. PDHJ mos hala'o atividade adisional tuir nesesidade no kompetênsia, hala'o mos servisus ka atividades ho âmbito nasional no internacional iha área rua ne'e.

Husi atividades realizadas, nia atinjimentu seidauk optimal tuir Planu asaun anual PDHJ nian basá orsamentu aprovalu la kondiz ka ki'ik liu ho nesesidades no metas ne'ebé trasa ona.

Liu husi biban ida ne'e Provedor hodi Provedoria Direitus Humanus no Justisa, Provedores Adjuntos no funsionáriu tomak nia naran hato'o agradesimentu ba kolaborasaun,

kooperaun no apoiu tomak husi Governu, instituisoens públikas governamentais no privadas, Organizasaun Sosiedade Sivil inklui média ne'ebé hala'o papel importante atu informa no publika atividades provedoria nian ba comunidade no públiku.

Ba doadores no parseirus internacionais ne'ebé fó apoiu ba promosaun direitus humanus no governasaun di'ak liu husi programa kapasitasaun no servisu hamutuk iha área rua ne'e, Provedor hodi Provedoria nia naran agradese no husu atu servisu hamutuk no apoiu sira ne'e bele hala'o nafatin hodi proteje no promove direitus humanus no governasaun di'ak no hasa'e qualidade prestasaun servisu liu husi implementasaun prinsípius governasaun di'ak iha Timor-Leste.

Dili, 30 Juñu 2015



Dr. Silvério Pinto Baptista
Provedor

PDHJ nia Vizaun no Misaun

PDHJ nia Vizaun

Proteje direitos humanos, hametin integridade no promove boa-governança iha Timor-Leste.

PDHJ nia Misaun

PDHJ nuudár institusaun nasionál direitos humanos Timor-Leste nian, órgaun independente ne'ebé harii atu proteje, promove direitos humanos no boa-governasaun, sei alkansa nia objetivu liu husi :

Edukasaun: konsiensializasaun públika liu husi promosaun ba kultura ida ne'ebé respeita direitos humanos, estado de direito no prinsípios boa governasaun;

- *Promove kooperasaun:* PDHJ iha nia dever atu promove kooperasaun no servisu hamutuk ho instituisoens públicas no privadas hot-hotu no linhas ministeriais relevantes.
- *Rezolusaun:* Resolve efetivamente kazus violasaun direitos humanos no mal administrasaun liu husi prosesamentu efetivu ba keixas, no prosesu seluk liu husi mediasaun no konsiliaaun;
- *Investigasaun, Peskiza no Monitorizasaun:* Hato'o rekomendasaun kona-ba formas no meios atu proteje direitos humanos no promove boa governasaun, bazeia ba rezultadu husi investigasaun, peskiza no monitorizasaun hodi asegura katak atividades sira ne'e halo duni ka lae, tuir lei haruka.

Rezumu ezekektiv

Iha tinan 2014, PDHJ simu keixas hamutuk 268. Husi keixas hirak ne'e, 24% hato'o husi fetu no 76% hato'o husi mane.

Keixas 69% hato'o husi comunidade sira ne'ebé la hela iha Kapital Dili no 31% husi comunidade ne'ebé hela iha Dili. Husi 268 keixas ne'ebé hato'o iha tinan 2014, konklui ona 100% iha primeira notifikasaun no segunda notifikasaun 96% konkluídu.

Iha tinan 2014, PDHJ konklui ona relatóriu final investigasaun ba kazu violasaun direitus humanus no violasaun governasaun di'ak hamutuk 136 kazus. Husi 136 kazus, produz ona 64 relatóriu badak, ba 34 kazus sira nia relatório asentua liu ba sugestões no 38 kazus konsideradus relatóriu unvestigasaun ho rekomendasoens.

Husi rezultadu investigasaun, 38 kazus mak tama iha klasifikasaun atu hetan rekomendasaun ne'ebé Provedoria haruka ona ba Ministériu no instituisaun relevante atu implementa no 36 rekomendasoens rezultadu husi investigasaun ne'ebé haruka ba Instituisoens respondentes implementa ona, kompostu husi 15 kazus violasaun direitus humanus no 21 kazus kona-ba violasaun hasoru governasaun di'ak.

Iha tinan 2014 PDHJ rezolve kazu 50% husi comunidade liu husi prosesu mediasaun. Iha prosesu mediasaun PDHJ hamriik nuudár parte neutral ne'ebé prepara nota konkordânsia no fasilita parte rua atu tur hamutuk, simu malu no asina nota konkordânsia.

Iha tinan 2014, PDHJ mos halo monitorizasaun ba situasaun jeral direitus humanus iha Timor-Leste, iha sela detensaun no Prizaun inklui issu/akontesimentus espesifikus. Husi rezultadu monitorizasaun PDHJ nian iha Prizaun hatudu katak, kapasidade sela ba dadur sira la to'o, kapasidade atu akomoda dadur sira ki'ik liu. Ho advokasia husi Provedor, governu liu husi Ministériu Justisa loke tan Prizaun foun ida iha Munisípiu Covalima, nune'e mos iha Prizaun Bekora-Dili haluan tan ona no aumenta sela alternativa rua ba detidu sira.

Monitorizasaun iha sela Polisia, monitor sira identifika detidu sira ne'ebé detein iha sela detensaun Polisia Caicoli-Dili, maioria la hetan asistênsia advogadu husi Defensoria Pública. Wainhira Provedor halo liu tiha advokasia ba Defensoria Pública, rezultadu hatudu katak oras ne'e iha ona lista Defensor Público ne'ebé fó asistênsia legal ba suspeitu sira tuir oráriu servisu ne'ebé maka determina ona.

Monitorizasaun iha parte governasaun di'ak PDHJ hala'o monitorizasaun ba issu espesifiku maka hanesan, sistema pagamentu ba idozu sira, monitorizasaun implementasaun adjudikasaun ba projetu deenvolvimentu descentralizadu I ho II. Husi rezultadu monitorizasaun hatudu katak iha indikasaun violasaun governasaun di'ak, nune'e PDHJ hato'o ona relatóriu hamutuk 27 ho rekomendasaun ba autoridade kompetentes hodi implementa tuir ida-idak nia kompetênsia.

Iha tinan 2014, PDHJ realiza treinamentu ba membru PNTL iha Munisípiu sira hanesan, Covalima, Bobonaro, Ainaro, Viqueque no Manatutu. Rezultadu husi "post-test" hatudu partisipante sira-nia koñesimentu sa'e ba 86% kompara ho rezultadu husi "pre-test" 60%.

PDHJ mos fó treinamentu kona-ba direitos humanos ba lideransa komunitária sira iha RAEOA. Rezultadu husi “pre-test” hatudu lideransa komunitária sira iha koñesimentu inisiu ba asuntu direitos humanos 55% husi total partisipante treinamentu ema nain 20.

Treinamentu tiha, rezultadu “post-test” hatudu partisipante sira-nia koñesimentu sa’e ba 75%. Rezultadu hatudu, lideransa komunitária sira komprende no entende duni matéria treinamentu ne’ebé hato’o husi fasilitador sira.

PDHJ mos realiza treinamentu ba Diretores Escolares, Kordenadores Eskola Filial no Profesor sira. Rezultadu husi “pre-test” partisipante sira iha koñesimentu kona-ba governasaun di’ak 60%. Hafoin treinamentu partisipante sira nia koñesimentu sa’e ba 87% maka hatene ona asuntu governasaun di’ak.

PDHJ mos iha website hodi hato’o informasaun ba públiku. Tuir dadus hatudu katak vizitante husi nasaun 10 mak vizita website ne’e, maioria husi nasaun Timor-Leste 26%, Australia 18%, Estados Unidos 6%, Irlanda 4%, United Kingdom 4%, Rusia, Holanda, Kanada, Indonézia no Brazil ida-idak 3%.

Iha tinan 2014, PDHJ esforsu no buka atu promove di’ak liu tan servisu hamutuk ho instituisoens nacionais no mos instituisaun husi rai liur, iha nivel rejional no mos internasionál. Ho kooperasaun servisu hamutuk PDHJ hetan benefisiu hanesan akreditasaun “A” husi ICC ne’ebé PDHJ sai membru ba, tan-ba PDHJ preenxe rekezitu tuir estandarizasaun direitos humanos ne’ebé estabelese ona. PDHJ mos hetan apoiu husi parte tomak hanesan UNDP, OHCHR, SIDA (Swedia) no Governu Nova Zelândia, hodi fasilita projetu ida hanaran “Human Rights Capacity Building” ne’ebé durante ne’e ajuda no fó apoiu ba treinamentu no formasaun ba funcionáriu sira PDHJ no projetu refere remata iha fulan Dezembru 2014.

PDHJ hetan mos apoiu husi USAID liu husi programa Government to Government (G2G). Programa ne’e entre Governu Timor Leste ho Governu Estados Unidos América liu husi USAID iha Timor-Leste. Finansia husi Povu Amerikanu nune’e Programa refere implementa liu husi projetu ho Titulu Reforsa Desentralizasaun iha PDHJ. Objetivu husi programa refere atu desenvolve kapasidade instituisaun nian hodi desempeña nia knaar ho efisiente no efikaz.

Iha tinan 2014, dadus hatudu média nia kobertura ba atividade PDHJ atinji 100% tuir planu asaun anual ne’ebé trasa ona. Bazeia ba dadus refere hatudu katak média fó duni sira nia kolaborasaun no kooperasaun di’ak ho PDHJ hodi proteje no promove direitos humanos no governasaun di’ak iha Timor-Leste.

PDHJ nia ezequasaun orsamentu iha tinan fiskal 2014, atinji \$ 1.384.184.53 ka 92% husi total orsamentu \$ 1.512.000.00. Rezultadu ne’e hatudu katak PDHJ nia ezequasaun orsamentu la’o tuir prosedimentus legais ne’ebé vigora, aplikável ba liñas Ministériu sira no asegura nafatin transparénsia ho akontabilidade, hodi hala’o ezequasaun orsamentu ida ne’ebé di’ak tuir regras ezequasaun orsamentu jeral estado nian.

1. Rezultadu servisu simu keixas no reklamasaun

1.1. Keixas no notifikasaun

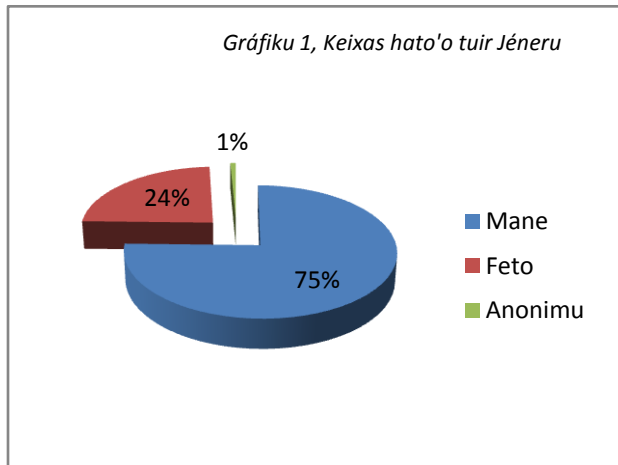
Iha períodu 2014, PDHJ garante nafatin grupu vulnerável sira bele asesu ba edifisiu PDHJ hodi ható'o keixas. Durante tinan 2014 hahú husi fulan Janeiru to'o Fulan Dezembru 2014, PDHJ simu keixas husi comunidade sira hamutuk 268. Keixas sira ne'e comunidade sira ható'o liu husi dalan oi-oin hanesan: ható'o diretamente mai iha Gabinete PDHJ iha Dili, keixas balun ható'o iha PDHJ nian edifisiu iha Delegasaun Teritorial sira (DT) no keixas balun comunidade sira hatama liu husi kaixa keixa ne'ebé PDHJ prepara iha Postu Administrativu tomak iha Timor-Leste.

Rezultadu husi avaliasaun preliminaríu hatudu katak husi 268 kazus, iha 111 keixas mak loke ba investigasaun, 31 refere ba Instituisaun no Ministériu seluk, 35 la prosesa tan-ba la tama iha mandatu provedor, 86 la prosesa, haruka ba Ministériu ka Instituisaun relevante seluk no 5 loke ba mediasaun.

Bazeia ba planu anual, PDHJ tenke konklui 80% notifikasaun ba keixas. Iha períodu servisu refere PDHJ konklui 268 notifikasoens. Rezultadu hatudu katak, PDHJ kompleta 100% notifikasaun ba keixas ne'ebé simu. Notifikasaun segundu ba keixas, konklui ona 256 ka 96% husi total keixa. Ne'e hatudu katak PDHJ atinji liu ona tarjetu planeadu.

1.2. Keixas ható'o tuir jéneru

Bazeia ba estatística tuir tinan hatudu katak, iha tinan 2012 keixas ható'o husi feto hamutuk 40 ka 20% husi total keixas 202. Iha tinan 2013 keixas ható'o husi feto 60 ka 25% husi total keixas 242. Iha tinan 2014 keixas ne'ebé ható'o husi mane hamutuk 202 ka 75% no keixas ne'ebé ható'o husi feto hamutuk 64 ka 24% no keixas 2 ka 0.7% anónimu ka laiha naran. Haree husi número keixas ne'ebé ható'o husi feto, ida ne'e hatudu katak pasu positivu, basa feto Timor-Leste iha ona korajem atu bele ható'o sira-nia keixas reloasionadu ho violasun direitus humanus no violasaun governasaun di'ak.



1.3. Keixas husi comunidade tuir área jeográfika

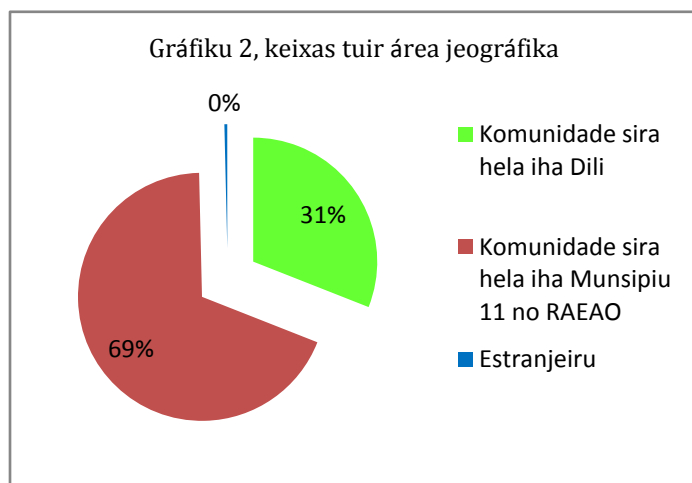
PDHJ simu keixas la'os de'it husi comunidade sira maka hela iha kapital Dili, maibé simu mos husi comunidade sira mak hela iha Munisípiu 11 no Rejiaun Administrativa Espesial Oe-Cusse Ambeno (RAEOA) iha Timor-Leste. Bazeia ba dadus keixas iha tinan 2014, PDHJ simu keixas hamutuk 268.

Husi total ne'ebé iha, keixas 83 ható'o husi comunidade sira ne'ebé hela iha Kapital Dili no keixas hamutuk 185 ható'o husi comunidade sira hela iha Munisípiu 11, RAEAO inklui keixa ida ható'o husi ema estranjeiru. Atu klaru liu tan bele haree iha tabela kraik ne'e:

Tabela 1, Keixas tuir Munisípiu

No	Naran Munisípiu/Nasaun	Total Keixas
1	Aileu	8
2	Ainaro	12
3	Baucau	32
4	Bobonaro	15
5	Covalima	8
6	Dili	83
7	Ermera	11
8	Lautem	12
9	Liquiça	10
10	Manatutu	5
11	Manufahi	31
12	RAEOA	24
13	Viqueque	16
14	Indonesia (Surabaya)	1

Bazeia ba planu asaun anual PDHJ 2014, keixas 40% ható'o husi comunidade sira maka la



hela iha kapital Dili. Rezultadu hatudu iha períodu 2014, PDHJ simu keixas 69% maka mai husi comunidade sira iha Munisípiu 11, RAEAO ho total keixas 185. Enkuantu keixas ho total 83 ka 31% mai husi comunidade sira hela iha Dili. Komparasaun persentajen keixas mai husi Dili no Munisípiu seluk, bele haree iha gráfiku 2.

2. Rezultadu servisu investigasaun

Tuir planu asaun anual 2014, PDHJ presiza konklui mais ou menus relatóriu investigasaun ba kazu hamutuk 80. Bazeia ba rezultadu investigasaun hatudu katak, iha tinan 2014 PDHJ konklui ona relatóriu investigasaun ba kazu ho total 136. Atu hatene di'ak liu bele haree iha deskrisaun ba kazus tuir mai.

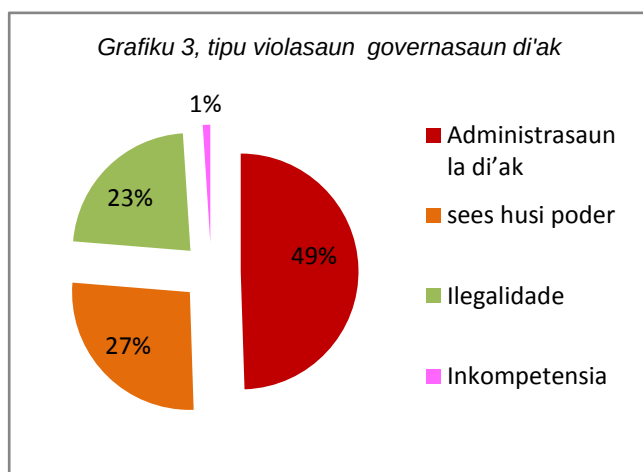
2.1 Investigasaun kazu iha área governasaun di'ak

Iha tinan 2014, kazu violasaun hasoru governasaun di'ak ne'ebé PDHJ konklui hamutuk 71. Husi total kazu refere, iha 18 kazus mak halo tiha ona relatóriu investigasaun badak, kazu 30, Provedor hato'o relatóriu final investigasaun no sujestaun ba instituisaun relevantes no mos kazu hamutuk 23 maka PDHJ halo relatóriu final investigasaun no rekomendasaun. Kona-ba tipu relatóriu investigasaun governasaun di'ak bele haree detalhadamente iha Tabela tuir mai.

Tabela 2, Tipu relatóriu investigasaun governasaun di'ak

No	Tipu relatóriu	Razaun	Total Kazu
1	Relatório Final Investigasaun no Rekomendasaun	Iha prosesu investigasaun identifika katak, akontese violasaun boa-governança. Tan ne'e durante loron 60 nia laran Instituisaun no Ministériu relevantes iha dever atu implementa rekomendasaun husi PDHJ.	23
2	Relatório badak	PDHJ halo relatóriu badak tan-ba iha prosesu investigasaun la iha evidência suficiente.	18
3	Relatório final investigasaun no sujestaun	Durante prosesu investigasaun laiha violasaun, maibé PDHJ fó hanoin ka fó sujestaun ba Instituisaun ba Ministériu relevantes.	30

Bazeia ba relatóriu final investigasaun identifika tipu violasaun ilegalidade 22, inkompetência 1, violasaun sees husi poder 26 no administrasaun la di'ak 48. Tuir rezultadu investigasaun hatudu katak, kazu ida bele akontese violasaun governasaun di'ak liu husi kategoria ida. Ba Instituisaun respondente bele haree iha gráfico 3 kona-ba kategoria violasaun governasaun di'ak.



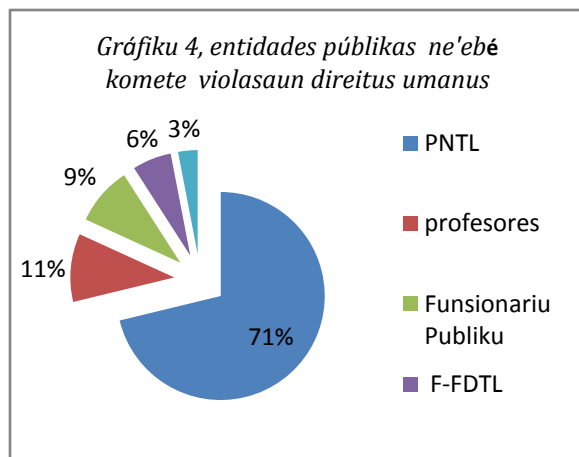
2.2 Investigasaun kazu iha área direitos humanos

Iha tinan 2014, kazu kona-ba indikasaun violasaun direitos humanos ne'ebé PDHJ halo prosesu investigasaun hamutuk 64. Husi total kazu refere, iha kazu hamutuk 49 maka PDHJ konklui relatóriu badak no kazu 15 mak tama iha relatóriu final investigasaun no halo rekomendasaun. Detalhadamente bele haree iha Tabela tuir mai.

Tabela 3, tipu relatóriu kona-ba direitos humanos

No	Tipu relatóriu	Razaun	Total Kazu
01	Relatório Final no Investigasaun Recomendasaun	Iha prosesu investigasaun identifika katak, akontese violasaun direitos humanos. Tan ne'e durante loron 60 nia laran Instituisaun no Ministériu relevantes iha dever atu implementa rekomendasaun husi PDHJ.	15
02	Relatório badak	PDHJ halo relatóriu badak tan-ba iha prosesu investigasaun evidencia la suficiente, kazu balun prosesa hela iha tribunal no hetan ona akuzasaun	49

Entidades Públicas ne'ebé komete violasaun direitos humanos mak hanesan PNTL ho total kazu 45, profesor sira ho total kazu 7, funsionáriu públiku kazu 6, F-FDTL kazu 4 no autoridade lokal ho total kazu 2. Tuir persentajen ba entidades públicas sira-nia envolvimento iha violasaun direitos humanos bele haree iha gráfiku 4.



Haree husi rezultadu investigasaun hatudu katak tipu violasaun sira mak hanesan: taklu (tratamentu a'at kruel no la humanu) Ameasa, violasaun seksual no abuzu seksuál, kapturasaun no detensaun arbitrária, direitu asesu ba tribunal, direitu ba propriedade uma no korespondénsia, direitu ba onra no privacidade, violasaun doméstika, abandonu no diskriminasaun. Tuir rezultadu investigasaun bazeia ba análise legal hatudu katak kazu ida bele akontese kategoria violasaun direitos humanos liu husi ida. Atu hatene di'ak liu tan komparasaun tipu

violasaun direitos humanos ho total kazu bele haree iha tabela número 4.

Tabela 4, tipu violasaun direitos humanos

No	Tipu violasaun direitos humanos	Total kazu
1	Taklu no Ameasa	34
2	Violaun Seksual no Abuzu Seksuál	3
3	Kapturasaun no Detensaun Arbitrária	13
4	Direitu Asesu ba Tribunal	9
5	Direitu ba Propriedade uma no Korespondensia	6
6	Direitu ba Onra no Privacidade	2
7	Violaun Doméstika no Abandonu	2
8	Diskriminasaun	3

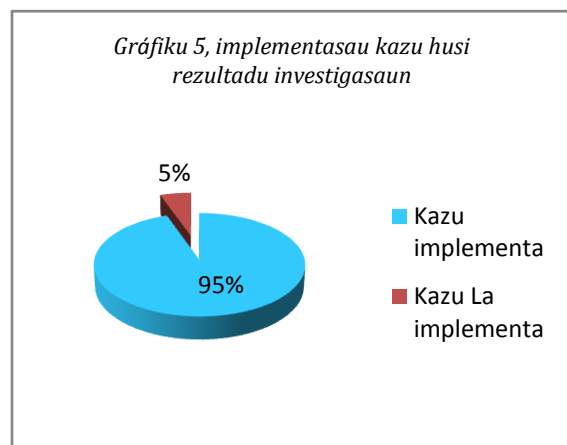
2.3 Implementasaun rekomendasaun husi rezultadu investigasaun

Bazeia ba rezultadu investigasaun 2014, PDHJ hato'o ona rezultadu relatóriu investigasaun final ho rekomendasaun ba kazu hamutuk 38. Husi kazu refere, kazu 15 kona-ba violasaun direitus humanus no kazu 23 kona-ba violasaun governasaun di'ak.

Tuir planu anual PDHJ 2014, 25% husi rekomendasaun PDHJ hetan implementasaun husi instituisaun respondente. Rezultadu hatudu, kazu hamutuk 38 ne'ebé maka PDHJ rekomena ona ba Ministériu no Insituisaun relevante, 95% rekomendasaun ka kazu ho total 36 maka Ministériu no instituisaun respondente implementa ona. Implementasaun rekomendasaun ba kazu hirak ne'e kompostu husi 15 kona-ba violasaun direitus humanus no 21 kona-ba violasaun governasaun la di'ak.

Instituisaun respondente ne'ebé simu rekomendasaun kona-ba violasaun direitus humanus maka hanesan, Sekretaria Estado Seguransa (SES), Komando Geral PNTL, MAE, KFP, ME no Ministériu Públiku iha Dili, Baucau, Suai, Oe-Cusse no Ermera. Instituisaun hirak ne'e implementa hotu rekomendasaun ho total 15 husi PDHJ kona-ba violasaun direitus humanus.

Rekomendasaun kona-ba violasaun governasaun di'ak hato'o ba MF, PN, Gabinete Primeiru Ministru (GPM), MAP, Ministériu Obras Públika, ADN, Konsellu Ministru, KFP, UNTL, MSS, SESS, ME, MAE, SEDL, MS, PGR, MP Baucau no Suai. Rekomendasaun hamutuk 21 maka implementa. Rekomendasaun 2 seluk kona-ba violasaun governasaun di'ak la implementa husi instituisaun respondente no tempu implementasaun rekomendasaun remata ona maibé PDHJ seidauk simu informasaun ba prosesu implementasaun ba kazu refere. Bele Hareee iha gráfiku número 5 ba komparasaun kazu ne'ebé hetan ona implementasaun no kazu la implementa.



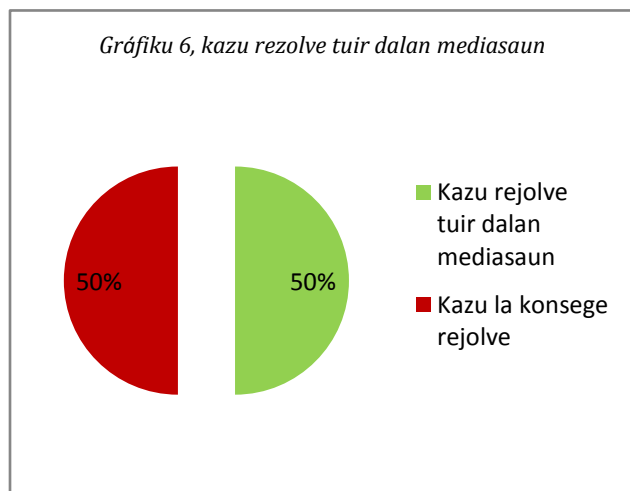
3. Rezultadu servisu mediasaun no konsiliaisaun

PDHJ iha knaar ida mos atu halo mediasaun no konsiliaisaun ba kazu sivil. Iha período 2014 tuir planu anual katak, PDHJ realiza mediasaun adekuaadu ba kazu hamutuk 50% iha trimestre 2^o, 3^o no 4^o.

Bazeia ba planu anual 2014, kazu hamutuk 4 maka PDHJ rezolve tuir dalan mediasaun. Iha período refere kazu rua (2) husi total kazu maka PDHJ rezolve tuir dalan mediasaun, tanba parte rua rasik hakarak no deside hodi simu malu. Kazu refere kona-ba dun na'ok ne'ebé akontese iha Ministériu balun entre Xefi ho ninia funsionáriu. Enkuantu kazu ida seluk kona-ba sunu hali-hun, akontese iha Dili entre keixozu no respondente (Membru PNTL).

Rezultadu ikus hatudu, kazu 2 ne'ebé rezolve tuir dalan mediasaun, PDHJ halo ona akordu ka nota konkordánsia mediasaun nian ba parte sira, hodi nune'e bele sai hanesan forsa legal ida atu kesi parte rua iha futuru. Nune'e mos parte sira konkorda hamutuk no sira asina nota konkordansia ba mediasaun ne'ebé PDHJ sai nu'udar mediator. Entretantu kazu 2 seluk PDHJ inisia hodi rezolve tuir dalan mediasaun maibé la konsege ho razaun, kazu 1 parte sira resolve rasik ona no kazu ida seluk regista ona iha Tribunal Distrital Oe-Cusse.

Kazu hirak ne'e kona-ba transfere osan ne'ebé akontese entre funsionáriu Banco Nasionál



Comersio Timor-Leste (BNCTL) Same ho ninia kliente iha Munisípiu Manufahi no kazu ida seluk kona-ba la selu osan ba badaen entre Kompania ho inisial AN ho ni-nia badaen iha RAE OA. Hodi halo komparasaun ba kazu maka PDHJ rezolve tuir dalan mediasaun no kazu ne'ebé PDHJ la bele rezolve tuir dalan mediasaun bele haree iha gráfiku 6.

4. Rezultadu servisu monitorizasaun no advokasia

Tuir mandatu servisu PDHJ, iha knaár servisu importante mos hodi halo monitorizasaun iha área direitus humanus no governasaun di'ak iha Timor-Leste. Nune'e PDHJ iha 2014, halo ona monitorizasaun bazeia ba planu anual no servisu adisional balun tuir situasaun no nesesidade iha Timor-Leste.

4.1 Monitorizasaun iha área governasaun di'ak

Bazeia ba planu anual 2014, PDHJ hala'o atividade monitorizasaun ba Projetu Dezenvolvimentu Integradu Desentralizadu (PDID) no pagamentu ba idozu sira. Nune'e mos halo monitorizasaun kona-ba prosesu aprovizionamentu, dezenvolvimentu no infra-estruturas iha prosesu desentralizasaun husi trimestre 1^o-4^o.

Issu espesífiku ne'ebé halo monitorizasaun maka sistema pagamentu ba idozu sira, monitorizasaun implementasaun adjudikasaun projetu dezenvolvimentu desentralizadu I ho II. Atividades refere hala'o iha Munisípiu Ermera, Liquiça, Aileu, Dili-Postu Administrativu Ataúro) no Munisípiu Viqueque.

Durante prosesu monitorizasaun, PDHJ halo ona entrevista ba ema na'in 102, nia alvu maka comunidades no mos autoridade pública sira. Rezultadu husi monitorizasaun PDHJ halo análise hodi publika ona relatóriu rezultadu monitorizasaun hamutuk 27. Husi total relatóriu refere PDHJ hato'o ona ba Ministériu no Instituisaun kompetente.

4.2 Implementasaun rekomendasaun husi rezultadu monitorizasaun iha área governasaun di'ak

Bazeia ba planu anual 2014, rekomendasaun husi rezultadu monitorizasaun PDHJ ba Ministériu no Instituisaun relevantes presiza hetan implementasaun to'o 25% husi total relatóriu atividade monitorizasaun.

Iha 2014 relatóriu monitorizasaun iha área governasaun di'ak hamutuk 27 ne'ebé PDHJ hato'o no rekomena ba Ministériu no Instituisaun relevante seidak iha Ministériu no Instituisaun respondente ida maka hato'o informasaun ba PDHJ kona-ba implementasaun husi rezultadu monitorizasaun refere.

Instituisaun no Ministériu ne'ebé PDHJ hato'o relatóriu hodi rekomena maka hanesan, MSS rekomendasaun 1, MAE rekomendasaun 4, SEAKLN Sekretaria Estadu Asuntu Kombattente Libertasaun Nasionál rekomendasaun 1, Ministériu Saúde (MS) rekomendasaun 1, Parlamentu Nasionál (PN) Komisaun D no E rekomendasaun 2, Ministériu Justiça, Sekretaria Estadu Terras Propriedade Servisus Kadastrais rekomendasaun 1, Komisaun Funsan Públika (KFP) rekomendasaun 1, Sekretaria Estadu Dezenvolvimentu Lokal (SEDL) rekomendasaun 5, Ajénsia Dezenvolvimentu Nasionál (ADN) rekomendasaun 5, Ministériu Agrikultura no Peskas (MAP) rekomendasaun 3 no Ministériu Edukasaun (ME) rekomendasaun 2 no Gabinete Primeiru Ministru (GPM) rekomendasaun 1.

Iha rekomendasaun, Provedor husu ba Ministériu no Instituisaun sira atu hadia sistema internal, elabora no troka lejislasaun, halo inkirisaun disiplinar, hola medidas ho intervensaun imediata ba kompañia implementadora ne'ebé la iha kbi'it finanseiru no kbi'it tékniku mak bele fó impaktu negativu ba obra nia kualidade to'o husik obra abandonadu. Rekomenda mos ba instituisaun sira atu muda estratejia, planu hodi hadia sistema kontrolu liu husi dezenvolvimentu padraun formal kona-ba fiskalizasaun atu garante servisu la'o ho di'ak.

4.3 Monitorizasaun iha área direitos humanus

Bazeia ba planu asaun anual 2014, molok tinan 2016, PDHJ sei konklui monitorizasaun ba Direitu Ekonomia Sosial no Kultura (DESK) espesifiku iha área edukasaun no saúde inklui isu seluk ne'ebé implementa iha trimestre 3^o no 4^o. Nune'e iha períodu 2014 PDHJ halo monitorizasaun kona-ba isu asesu ba informasaun no asesu saúde reprodutiva iha servisu SISCa no seguransa fronteira.

4.4 Monitorizasaun kona-ba asesu ba informasaun no asesu saúde reprodutiva iha servisu SISCa

Bazeia ba planu anual 2014, PDHJ uza metodolojia ida hodi inklui entrevista ho feto benefisiáriu ba programa SISCa iha trimestre 3^o no 4^o mais ou menus ema nain 100. Rezultadu monitorizasaun hatudu katak, monitor PDHJ konsege hala'o entrevista ba feto benefisiáriu iha programa SISCa hamutuk ema nain 120.

Atividade monitorizasaun ho métodu peskiza ne'e ho objetivu atu avalia susesu no dezafiu sira husi programa SISCa hodi realiza liu-liu direitu atu hetan asesu ba informasaun no asesu ba servisu adekuaudu relasiona ho saúde reprodutiva iha área rural.

Iha monitorizasaun ida ne'e, PDHJ identifika grupu alvu mak feto sira ho idade 15-49, tamba sira mak iha risku liu atu hetan mortalidade a'as wainhira isin rua iha área rural no sira mos sai tarjetu no benefisiariu atu hetan asesu ba assistensia saúde maternal husi Munisípiu Covalima no Bobonaro.

Dadus hatudu, pesoal saúde sira falta transporte hodi implementa program SISCa ba iha comunidade sira. Jeralmente feto barak mak la simu métodu antikonsepsaun no informasaun kona-ba planeamentu familiar durante programa SISCA.

Nune'e presiza hametin papél husi voluntáriu sira Saúde nian (PSF) atu bele hadi'a no hasa'e efetividade husi programa SISCa. Relatóriu refere tuir planu sei publika iha tinan 2015, liu husi atividade audiênsia pública ho autoridade relevante inklui ho benefisiáriu sira.

4.5 Monitorizasaun kona-ba isu seguransa fronteira

Iha período 2014 PDHJ, halo monitorizasaun ba iha área fronteira entre Indonézia no Timor-Leste. Atividade ida ne'e ho objetivu hodi haree loloos problemas no oinsa autoridade sira-nia papel iha fronteira hodi bele rezolve problemas ne'ebé comunidade sira enfrenta. Isu seguransa fronteira foka liu asesu ba justisa ne'ebé mak hala'o iha área jeográfika Munisípiu 3 hanesan Covalima, Bobonaro no RAEAO, Postu Administrativu 6, Suku 11 no Aldeia 23. Monitorizasaun ne'e envolve de'it área jeográfika balun besik fronteira no comunidade nia persepsaun kona-ba situasaun iha área refere.

Grupú alvu monitorizasaun ba área tolu ne'e ho total ema nain 124, kompostu husi mane 62 no feto 62. Haree fila fali husi aspeitu idade, respondente ho número a'as liu mak ho idade 26-35 (30,6%) no número menus liu ho idade 35-45 (12,1%). Metodolojia hodi rekolha dadus mak observasaun direta, uza formuláriu no entrevista.

Rezultadu monitorizasaun PDHJ seidauk finaliza tanba uza hakat-hakat ka monitorizasaun foun nune'e presiza tempu atu halo relatóriu final. Relatóriu final sei publika iha tinan 2015 liu husi atividade audiênsia pública ho autoridade relevante inklui ho benefisiáriu sira.

4.6. Monitorizasaun iha prizaun

Tuir planu asaun anual 2014, PDHJ halo entrevista ho detidu sira hamutuk ema nain 100 iha 1^o -4^o. Refere ba planu asaun anul iha 2014, PDHJ hala'o monitorizasaun regularmente iha Prizaun Bekora-Dili no Gleno-Ermera. Durante período ne'e, monitor sira halo entrevista ho prizioneiru hamutuk ema na'in 131, mane ema na'in 115 no feto ema na'in 16.

Rezultadu identifika katak, iha Prizaun Bekora-Dili, número detidu barak maka tau hamutuk iha sela ida no liu kapasidade normal. Relasiona ho asuntu ne'e, PDHJ halo ona

advokasia ba Ministériu Justisa, liu husi enkontru regular entre PDHJ ho grupu rede apoiu servisu ba prizaun.

Relasiona ho asuntu refere governu liu husi Ministériu Justisa halo ona asaun hodi loke tan Prizaun foun ida iha Munisípiu Covalima. Nune'e mos iha Prizaun Bekora-Dili loke tan ona sela alternativa rua ba detidu sira. Enkuantu rezultadu monitorizasaun iha Prizaun Gleno-Ermera hatudu la iha indikasaun violasaun direitus humanus.

4.7. Monitorizasaun iha fatin detensaun

Iha tinan 2014, PDHJ hala'o mos atividade monitorizasaun regular iha fatin detensaun. Iha atividade monitorizasaun monitor sira halo entrevista ho suspeitu hamutuk 68, feto ema nain 4 no mane ema nain 64.

Razaun husi atividade refere atu haree rasik se iha duni violasaun direitus humanus iha fatin detensaun no mos haree mos kondisaoens iha detensaun nia laran.

Rezultadu atividade monitorizasaun liu-liu iha sela Polísia Dili, monitor PDHJ identifika katak, detidu sira iha sela detensaun Polisia Caicoli-Dili, maioria la hetan asisténsia advogadu husi Defensoria Pública. Refere ba kestaun ne'e, iha Fulan Marsu tinan 2014, PDHJ halo ona advokasia liu husi enkontru formal ida entre PDHJ no Defensoria Pública hodi hato'o rezultadu monitorizasaun kona-ba suspeitu sira-nia atu hetan asisténsia legal no gratuíta advogadu husi Defensoria Pública.

Rezultadu husi audénsia refere, Defensoria Pública halo ona nota servisu hamutuk (MoU) ho Komandu PNTL iha Munisípiu Dili, hodi nune'e Defensor Públiku sira halo rotasaun servisu iha sela detensaun hodi fó asisténsia legal ba detidu sira, liu-liu iha sela detensaun Dili ne'ebé número detidu a'as liu, kompara ho detidu sira iha sela detensaun sira seluk iha Timor-Leste.

Iha sela detensaun Caicoli-Dili, iha ona lista Defensor Públiku ne'ebé fó asistensia legal ba suspeitu sira tuir oráriu maka determina ona. Maske nune'e prezensa Defensor Públiku sira-nian iha sela detensaun, maski nune'e asisténsia legal seidauk optimal.

5. Rezultadu servisu iha área promosaun no edukasaun

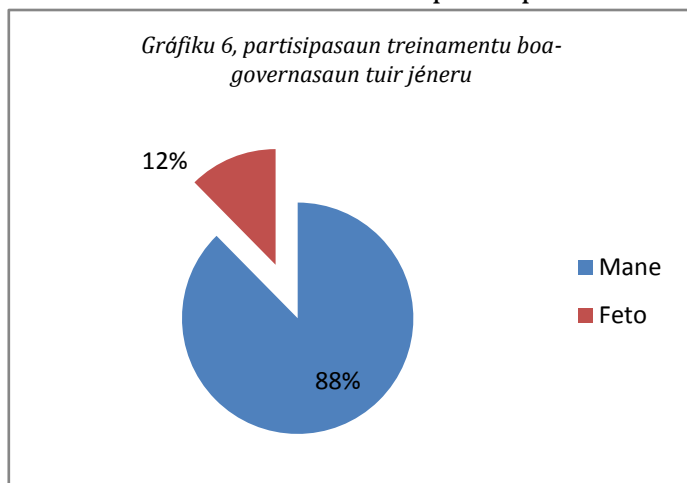
Iha 2014 PDHJ atividades edukasaun no promosaun ne'eb'e hala'o ona ho objetivu atu hasa'e koñesimentu públiku kona-ba direitus humanus no governasaun di'ak mak hanesan tuir mai ne'e.

5.1. Treinamentu ba edukadores sira iha área governasaun di'ak

Tuir planu asaun anual PDHJ nian, iha tinan 2014 Diretores Escolares, Kordenadores Escola Filial no Profesores hamutuk ema na'in 390 maka partisipa iha treinamentu kona-ba governasaun di'ak. PDHJ servisu hamutuk ho Instituisaun Estado nian hanesan Inspesaun Jerál Estado no Inspesaun Jerál-Ministériu Edukasaun hodi hakbi'it koñesimentu, abilidade no badaen edukador sira.

Rezultadu husi atividade refere ba dirijentes ME nivel Munisípiu iha Timor laran tomak hamutuk ema nain 404 maka partisipa iha treinamentu, feto iha ema nain 50 no mane iha ema nain 354. Realizasaun liu ona 100%.

Haree husi persentajen partisipasaun tuir jéneru, feto iha 12% de'it maka tuir programa formasaun ne'ebé realiza ona iha Munisípiu 12 no RAEOA, kompara ho mane boot liu, 88%. Rezultadu ne'e hatudu katak partisipasaun entre mane no feto ladún iha balansu tanba diretores eskola mane mak barak liu.



Bazeia ba rezultadu husi “pre-test” husi total participante 404, 26% mak iha koñesimentu inisial kona-ba servisu no papél PDHJ, prinsípiu báziku no kategoria violasaun sira governasaun di'ak.

Resultadu husi “post-test” hatudu katak koñesimentu participante sa'e ba 87%. Ne'e indika katak participante sira kompreende duni no entende di'ak

matéria ne'ebé treinu na'in sira fó.

5.2. Sosializasaun ba autoridade sira kona-ba governasaun di'ak

Tuir planu asaun anual PDHJ implementa programa sosializasaun ba autoridade pública sira iha nível Postu Administrativu no mos iha Munisípiu sira hamutuk ema nain atus lima (500).

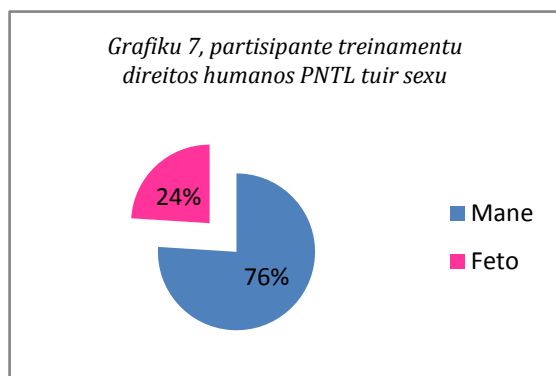
PDHJ realiza ona sosializasaun ba autoridade Lokal kona-ba: Papel PDHJ, prinsípiu báziku no kategoria violasaun governasaun di'ak ne'ebé partisipa husi Administrador Postu, Ofisial Governu Lokal, Lideransa Komunitáriu, Juventude, representante konfisaun relijioza, representante PNTL no F-FDTL, Diretores Eskola no Mestre sira.

Rezultadu hatudu, iha programa refere ema hamutuk 411 maka partisipa ona iha programa sosializasaun ba autoridade sira kona-ba asunto governasaun di'ak. Partisipantes tuir jéneru, feto hamutuk ema na'in 91 no mane hamutuk ema na'in 320. Haree ba rezultadu número participante sira atinji 82% husi total ne'ebé planeia ona iha tuir planu asaun anual. Atividades sosializasaun refere hala'o iha Munisípiu Dili Postu Administrativu Don Aleixo, Nain Feto, Kristu Rei no Postu Administrativu Ataúro.

6. Rezultadu servisu treinamentu ba PNTL iha área direitos humanos

Tuir planu asaun anual PDHJ iha 2014, hala'o treinamentu ka formasaun ba membru sira PNTL, F-FDTL no guarda prizonal iha 1^o-4^o husi kada instituisaun hamutuk ema nain 150. Tuir planu partisipasaun feto iha atividades kapasitasaun ne'e 25 %.

Iha períodu 2014, PDHJ realiza treinamentu ba membru PNTL iha Munisípiu Covalima,



Bobonaro, Ainaro, Viqueque no Manatutu. Rezultadu hatudu katak, membru PNTL hamutuk ema nain 125 ka atinji 83% husi tarjetu planu asaun anual. Partisipasaun feto iha atividade refere atinji 24% husi total participante. Komparasaun partisipasaun treinamentu direitos humanos tuir sexo bele haree iha gráfiku 7.

Bazeia ba rezultadu “pre-test”, husi 125 participante 40% maka ladún hatene kona-ba asuntu direitos humanos. Rezultadu “post test” hatudu katak participante sira nia koñesimentu sa’e ba 86%. Bazeia ba rezultadu husi “pre-test” no “post-test” hatudu katak sira komprende duni no intende matéria treinamentu.

6.1. Treinamentu ba Lideransa Komunitária kona-ba direitos humanos

Atu bele kumpri prinsipiu direitos humanos bainhira hala’o knaár iha comunidade nia le’et, Provedoria organiza treinamentu ba Lideransa Komunitária sira iha RAE OA. Partisipante iha treinamentu refere maka Lideransa Komunitária ho total ema nain 20, feto iha ema nain 4 no mane ema nain 16. Partisipantes feto iha programa refere hatudu katak la iha balansu tanba ukun nain iha nivel suku ho pozisaun Lideransa Komunitária iha RAE OA sei domina husi mane.



Treinamentu ba membru sira PNTL iha Munisípiu Ainaro

Bazeia ba rezultadu “pre-test” husi ema 11 sira sira nia konhesimentu inisial 55%, rezultadu post-test sa’e ba 75%.

6.2. Enkontru Públiku ho comunidades

Bazeia planu asaun anual 2014 PDHJ organiza enkontru públiku ho comunidade sira hamutuk dala 50 hodi hato’o kona-ba mandatu no knaar PDHJ nian. Enkontru Públiku hala’o iha Munisípiu 11 iha Timor-Leste inklui REAOE.

Iha atividade refere hato’o kona-ba servisu no knaár Provedoria no prosesu hato’o keixas ba PDHJ. Iha programa refere comunidade sira husu ba PDHJ atu kontinua habelar nafatin programa ba comunidade sira iha área rural.

Haree husi rezultadu keixas iha tinan 2014, keixas hato’o husi comunidade ne’ebé hela dok husi Dili hamutuk 69%. Persentajem ne’e hatudu katak comunidade barak mak komprende diak ona kona-ba papel no knaár provedoria nian.

7. Rezultadu servisu média ba atividades PDHJ

Tuir planu anual katak, Média halo kobertura dala 20 ba atividades PDHJ durante período servisu iha tinan 2014. Iha tinan 2014, média hala'o ona kobertura ba atividades PDHJ hamutuk 40. Informasaun ne'ebé iha média publika ona ba comunidade sira liu husi rádiu, jornal no televizaun. Informasaun hirak ne'e hanesan, rezultadu monitorizasaun kona-ba direitos humanos, PDHJ fó treinamentu ba dirijentes iha ME, PDHJ fó premiu direitos humanos ba PNTL, PDHJ re-akredita iha ICC ho statutu "A", selebrasaun loron internasionál direitos humanos no informasaun seluk kona-ba servisu no atividades PDHJ.



Kobertura husi media atinji liu ona tarjetu planeadu iha tinan 2014. Média fó kontribui maka'as atu hasa'e qualidade servisu PDHJ nian iha aréa informasaun hodi promove no proteje direitos humanos no governasaun di'ak.

7.1. Publikasaun relatóriu

Tuir planu anual iha tinan 2014, PDHJ publika relatóriu hamutuk 8 ba públiku. Iha período 2014, PDHJ publika ona relatóriu hamutuk 3 ba públiku maka hanesan relatóriu Anual, relatóriu ema lakon no monitorizasaun ba situasaun jeral direitos humanos bazeia ba rezolusaun Governu no Parlamentu Nasionál. Iha relatóriu anual PDHJ hato'o ba Parlamentu Nasionál bazeia ba atividades sira hotu ne'ebé hala'o ona husi fulan Janeiro to'o Dezembru tinan 2013, tuir mandatu servisu PDHJ.

Relatóriu monitorizasaun kona-ba rekonsiliaasaun ema timoroan ne'eb'e lakon iha 1975-1999 (haketak malu husi sira nia família) liu husi kooperasaun PDHJ no Komnas HAM Indonézia no mos relatóriu rezultadu monitorizasaun ba rezolusaun Parlamentu Nú. 04/2014, loron 4 Marsu, Rezolusaun Governu Nú. 8/2014, loron 31 Marsu no Rezolusaun Governu Nú. 13/2014, loron 7 Maiu ho fokus espesial ba PNTL no F-FDTL nia operasaun conjunta iha Munisípiu Baucau. Relatóriu refere iha asesu ona husi orgaun soberanu sira hanesan Presidente Repúblika, Parlamentu Nasionál no Governu. Persentajen publikasaun relatóriu to'o de'it 38% basá sistema monitorizasaun ne'ebé PDHJ uza tuir faze ida-idak ka fazeadamente, la kontínu.

7.2. Programa rádiu

Iha tinan 2014 tuir planu asaun anual, PDHJ produz programa rádiu dala 4 ho tópiku kona-ba mandatu no servisu PDHJ. Programa rádiu ho modelu esprikasaun ho durasaun durante minutu 30 nia laran. Pakote programa rádiu publika ona iha Rádiu Komunitade Matebian Baucau, Rádiu Komunitade Boaventura-Manufahi-Same, Rádiu Komunitade Maliana no Rádiu Komunitade Atoni-Lifau-Oe-Cusse.

Informasaun husi programa rádiu refere publika ona ba comunidade sira maka hela iha área refere no programa hanesan repete to'o dala 5. Liu husi programa rádiu ho objetivu atu hasa'e koñesimentu comunidade sira nian. Rezultadu atinji ona 100%.

7.3. Broxura

Iha Planu asaun anual 2014 PDHJ produz broxura hamutuk 6 kona-ba Mandatu PDHJ, Simu Keixas, Mediasaun no Konsiliaaun, Atendimentu Públiku, Livrete ho mensajen direitus humanus no governasaun di'ak.

Broxura hirak ne'e fahe ona ba comunidade sira inklui autoridade públika durante atividade treinamentu no programa sosializasaun. Rezultadu seidauk maximal tan orsamentu la iha.



Broxura PDHJ públika iha tinan 2014

7.4. Boletin PDHJ

PDHJ mos produz boletin. Iha 2014 produz ona boletin PDHJ hamutuk edisaun 2 ho total 500 eemplares. Boletin hirak ne'e distribui ona ba públiku liu husi programa treinamentu ba edukador sira no mos ba membru PNTL sira bainhira PDHJ realiza treinamentu kona-ba direitus humanus iha Munisípiu sira hanesan Aileu, Ainaro, Baucau, Liquiça, Ermera, Manatutu, Bobonaro, Covalima no Dili.



Produsaun boletin PDHJ iha 2014

7.5. Poster



Produsaun poster PDHJ iha 2014

Iha 2014, PDHJ produz material promosaun seluk hanesan poster 3. Poster refere kona-ba prosesu hatu'o keixa ba PDHJ, atendimentu públiku no promove governasaun di'ak. Realizasaun 100% no distribui ona ba públiku liu husi programa treinamentu ba profesores, programa sosializasaun ba autoridade Lokal no treinamentu ba PNTL.

7.6. Programa televizaun

Tuir planu asaun anual 2014, PDHJ prepara programa ba televizaun hamutuk 2. PDHJ organiza ona talk show liu husi TVTL. Iha programa ne'e halo debate kona-ba sistema aprovizionamentu no projetu ne'ebé pendente. Iha programa modelu debate ne'e, orador sira maka, Provedor Adjuntu ba área governasaun di'ak, Diretor Jeral ADN no Sekretáriu Estadu Dezenvolvimentu Lokal. Iha

diskusaun hamosu ideias barak kona-ba lala'ok projetu ne'ebé públiku presiza hatene hodi nune'e bele kontribui ba prosesu dezvoltamentu iha comunidade ida-idak nia área. Tuir Planu atu hato'o Programa televizaun pakote rua maibe produz de'it ida tan-ba falta de orsamentu.

7.7. Website PDHJ

Tuir planu asaun anual 2014, PDHJ iha website ne'ebé asesivel hodi sai hanesan armazenamentu ba informasaun kona-ba prestasaun servisu PDHJ nian. Nune'e anualmente vizitantes hamutuk 1000 maka asesu ba web-site PDHJ. Iha tinan 2014 públiku hamutuk ema nain 992 maka vizita ona website ne'e.

Tuir dadus hatudu katak vizitante sira ne'e mai husi nasaun 10, maioria husi nasaun Timor-Leste 26 %, Austrália 18 %, Estados Unidos 6 %, Irlanda 4 %, Reinu Unidu 4 %, Rússia, Holanda, Kanada, Indonézia no Brazil ida-idak 3 %.

Website PDHJ hahú loke iha fulan Juñu 2014 no remata iha inisiu fulan Dezembru 2014. Website ne'e sei halo nia lansamentu iha loron 10 fulan Dezembru 2014. Tan ne'e tempu limitadu atu públiku bele iha asesu ba. Atu bele iha asesu ba website PDHJ, bele ba iha www.pdhj.tl.

8. Resultadu atividade adicional

PDHJ aleim de hala'o atividades planeadu, hala'o mos atividades adicional ne'ebé nesesáriu. Atividades adicional sira ne'e ho natureza urgente mak presiza tau iha konsiderasaun hanesan :

8.1. Parlamentu Nasionál fó tomada de pose ba Provedores Adjuntos

Iha 27 Outubru 2014, Presidente Parlamentu Nasionál fó tomada de posse ba Provedor foun ho mandatu tinan 4 (2014-2018). Atu kompleta pakote iha Provedoria maka Provedor eleitu Dr. Silvério Pinto Baptista estabelese ekipa selesaun hodi halo selesaun ba Provedores Adjuntos na'in rua ho baze ba kritéria por méritu inklui balansu jenéru nivel superior iha PDHJ. Bazeia ba resultadu prosesu selesaun ekipa rekomenda ba Provedor, Sra Jesuina M.F.Gomes, MPA, nu'udar Provedora Adjunta ba área governasaun di'ak no Dr. Horácio de Almeida, nuudár Provedor Adjuntu iha área direitos humanos no submete ba Parlamentu atu hetan apresiasaun. Nune'e, iha loron 14 Janeiru 2015, Provedores adjuntos na'in rua ne'ebé temi ona iha leten simu posse husi Prezidente Parlamentu Nasionál iha Salaun konferénsia Parlamentu Nasionál.



Adjuntos Provedor, simu tomada de pose husi Presidente Parlamentu Nasionál iha PN

8.2. Kazu ho iniciativa Provedor

Iha tinan 2014, PDHJ foti inisiativa ba kazu 12 kona-ba indikasaun violasaun governsaun di'ak. Iha kazu 6 finaliza ona prosesu investigasaun, nune'e kazu 1 Provedor hato'o ona rekomendasaun ba MAP nu'udar respondente. Kazu 4 taka tan-ba la iha evidências fortes no tuir investigasaun la akontese violasaun governasaun di'ak no kazu 1 taka ho razaun instituisaun respondente MAE resolve ona. Kazu 6 seluk sei iha hela prosesu investigasaun.

8.3. Selebrasaun loron internasionál direitus humanus

Selebrasaun ba loron internasionál direitus humanus monu iha loron 10 fulan Dezembru tina-tinan. Selebrasaun loron internasionál direitus humanus ba dala 66, PDHJ selebra hamutuk ho comunidade sira iha Suku Tutuluru, Postu Administrativu Same, Munisípiu Manufahi. Tema geral iha selebrasaun loron Internasionál Direitus Humanus maka *"ema hotu iha fatin hotu-hotu iha tempu hotu-hotu sira iha direitu atu goza sira-nia direitus humanus"*.



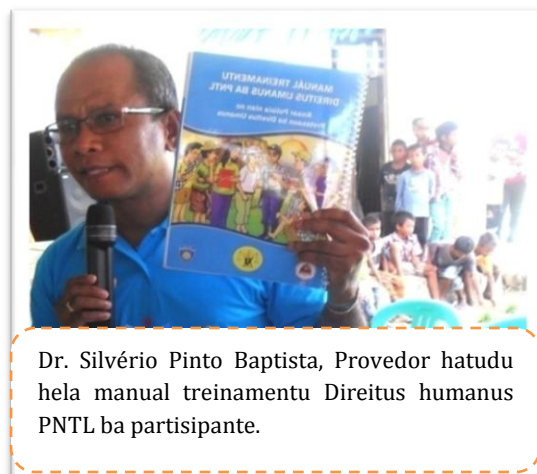
Komandante PNTL husi Munisípiu Covalima no Ainaro simu Premio Direitus Humanus husi PDHJ

Molok selebrasaun, Provedoria hala'o atividades oi-oin hanesan jogu amizade tebe bola feto no mane entre PNTL ho funsionáriu PDHJ, tebe bola entre juventude Suku Tutuluru ho funsionáriu mane PDHJ. Jogu ba labarik sira maka hanesan nata jambua, han krupuk inklui dada tali entre comunidade sira iha Suku Tutuluru.

Iha seremonia selebrasaun Provedor fó prémiu direitus humanus ba PNTL Munisípiu Ainaro no Covalima tan-ba PNTL sira-nia prestasaun servisu durante tinan ida nia laran. Kritéria hodi fó prémiu direitus humanus ba PNTL husi Munisípiu Ainaro no Covalima tan-ba durante tinan ida nia laran

husi loron 1 Fulan Dezembru 2013 to'o loron 30 Novembru 2014 keixa husi comunidade sira ba PDHJ kona-ba indikasaun violasaun direitus humanus hasoru membru sira PNTL husi Munisípiu rua refere menus. Prémiu direitus humanus ne'e nu'udar meus ida hodi fó motivasaun ba membru PNTL iha Munisípiu rua no mos ba PNTL iha Munisípiu sira seluk hodi bele serbi di'ak liu tan comunidade sira ho profesionalismu.

8.4. Manual direitus humanus ba PNTL



Dr. Silvério Pinto Baptista, Provedor hatudu hela manual treinamentu Direitus humanus PNTL ba partisipante.

Iha selebrasaun loron direitus humanus PDHJ lansa mos livru manual direitus humanus ba PNTL. Manual ne'e halo husi ekipa kompostu husi PDHJ, Sentru Formasaun PNTL no Unidade Asesoria ba Direitus Humanus ONU iha Timor-Leste.

Objetivu husi manual direitus humanus ne'e, atu integra esênsia direitus humanus iha kurikulum PNTL nian no mos atu sai mata dalan ba fasilitador sira iha uniformizasaun matéria Direitus Humanus ba PNTL, hodi nune'e bele reforsa kapasidade PNTL atu hala'o nia knaár iha terenu ho profesionalismu.

8.5. Sosializasaun direitus humanus ba estudantes iha eskola Sekundária

Atu hasa'e koñesimentu estudante sira iha área direitus humanus, PDHJ habelar informasaun ba estudante sira iha nível eskola Sekundária hodi sensibiliza estudante sira kona-ba sira nia dever no obrigasaun.

Iha 2014, PDHJ hala'o sosializasaun ho tópiku, mandatu PDHJ, direitus humanus fundamentais, direitu labarik, direitu feto no tráfik humanu. Sosializasaun hala'o dala 30 iha Munisípiu Baucau iha Eskola Sekundária Jeral N° I-Vila Nova Baucau, Eskola Secundaria Geral N° II-Vila Nova Baucau, Eskola Sekundária Católica St. Antonio Baucau, Eskola Sekundária Jeral Venilale, Eskola Sekundária Jeral Kilik Waiga'e Baucau no Eskola Pública da Economia e Comércio de Baucau. Iha Munisípiu Manufahi hala'o iha Eskola Ensinu Báziku Central de Raifusa-Betanu, Eskola Sekundária Públiku Halibur Betano, Eskola Sekundária Públika Francisco Borja Fatuberliu, Ensinu Báziku Central Clacuc Fatuberliu, Eskola Sekundária 1912 Manufahi no Eskola Técnica Vokasional (ETV) Same.

Enkuantu iha Munisípiu Manatutu sosializasaun hala'o iha Eskola Pública Kay Rala Manatutu, Eskola Sekundária Sto. António Manatutu no Eskola Sekundária Primeira Dama Kristy Sword Gusmão Laleia.

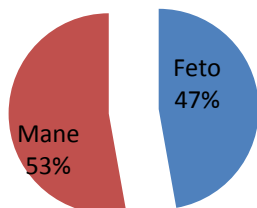
Sosializasaun iha Munisípiu Lautem hala'o iha Eskola Ensinu Sekundária Jeral Nino Conis Santana Lospalos, Eskola Técnica profesional Lospalos no Eskola Ensinu Sekundária Lautem. Sosializasaun iha Munisípiu Liquiçá hala'o

iha Eskola Sekundária Jeral Pública Liquiça, Eskola Sekundária Jeral Pública Liquiça Filial Maubara, Eskola Sekundária São José Brito no Eskola técnica Vokasional.

Sosializasaun iha RAEAO hala'o iha Eskola Sekundária Katólíka Pante Makasar, Eskola Sekundária Agrícola Kayrala Xanana, Eskola Sekundária Jeral Baki no Eskola Sekundária



Grafiku 8, estudante sira partisipa iha programa sosializasaun direitus umanus tuir generu



Palaban. Iha Munisípiu Viqueque sosializasaun hala'o iha Eskola Sekundária Pública Calisa, Eskola Sekundária Katólíka Sto. Estevão Lacluta, Eskola Katólíka Sto. António Lacluta, Eskola Sekundária 4 de Setembru Liceu, Eskola Katólíka Canossa Ossu no Eskola Sekundária Olocasa-Ossu.

Tuir observasaun fasilitador sira katak, estudante sira iha entusiasmu no hakarak tebes atu partisipa iha atividade refere, liu husi perguntas ba fasilitadores bazeia ba matéria sosializasaun. Total estudante mak partisipa iha sosializasaun hamutuk 2.509, feto na'in 1.184 no mane 1.325. Komparasaun partisipasaun estudantes feto no mane iha atividade sosializasaun direitus humanus bele haree iha gráfiku 8.

8.6. Monitorizasaun Urgente ba Rezolusaun Parlamentu Nú. 04/2014, laron 4 Marsu, Rezolusaun Governu Nú. 8/2014, laron 31 Marsu no Rezolusaun Governu Nú. 13/2014, laron 7 Maiu.

Bazeia ba Rezolusaun Nú. 4/2014 katak, grupu Konselhu Revolusionáriu Maubere (KRM) no Konsellu Popular Defeza Repúblika Demokrátika Timor-Leste (CPD-RDTL) no grupu sira seluk sai tiha ilegál liu-liu infrasaun husi lei sira ne'ebé nota ona iha Rezolusaun Nú.4/2014 tan-ba sira nia deklarasaun atu suspende Konstituisaun RDTL, hatún governu atual ho forsa no dissolve Parlamentu Nasionál hodi halo eleisaun jerál foun.

Iha períodu refere entre laron 5 fulan Marsu no laron 1 fulan-Abril 2014 PNTL hala'o Rezolusaun Parlamentar Nú. 4/2014, liu husi kapturasaun oi-oin, taka CPD-RDTL no KRM nia sede no mos duni-sai membru sira CPD-RDTL husi propriedade Estado nian iha teritóriu Timor laran tomak.

PDHJ hala'o nia knaár ne'ebé hatúr ona iha mandato Provedor nian, iha Lei No 7/2004, artigu 3 pontu 3, hodi halo kedas monitorizasaun urjente atu haree, rejista violasaun sira hasoru Direitu Humanus no buka atu prevene hahalok ne'ebé la di'ak ka inkonstitusional. Iha monitorizasaun ne'e PDHJ halo entrevista ba ema na'in 115, feto 34 no mane na'in 81 iha Munisípiu Baucau, Ainaro, Manufahi, Aileu no Suai hahú husi laron 5 fulan Marsu no laron 31 Marsu 2014. Atividade monitorizasaun ne'e bele hala'o de'it iha Munisípiu, Postu Administrativu no Suku ne'ebé identifika iha grupu CPD-RDTL, Bua Malus, KRM, Kristu Dudu La Ba, Forsa Defeza 75 no Forsa Nakukun.

Haree husi rezultadu monitorizasaun no faktus ne'ebé iha no liu husi análise kle'an bazeia ba Lei no Konstituisaun RDTL, Provedor hato'o ona rekomendasoens ba entidades kompetentes atu implementa.

8.7. Monitorizasaun kona-ba asuntu ema lakon relasiona ho MoU entre PDHJ no Komnas HAM Indonézia

Bazeia ba rekomendasaun husi Comisaun Amizade no Verdade (CVA), PDHJ Timor Leste no KOMNAS HAM Indonesia asina ona Nota Entendimentu iha Tinan 2011 ne'ebé renova fali iha fulan Maiu 2013. Instituisaun rua konkorda atu haree hamutuk isu estratéjiku hodi kona-ba asuntu timoroan sira ne'ebé lakon no fahe malu ho sira nia família iha tempu okupasaun Indonésia.

PDHJ halo monitorizasaun hodi rekolha informasaun iha Munisípiu 13 ne'ebé hala'o iha fulan Agostu 2013 no kontinua iha tinan 2014 atu buka tuir informasaun kona-ba ema lokon liu husi autoridade local sira. Ekipa rua ne'e mos halo enkontru hodi fornese dados balun ne'ebé PDHJ hetan atu fasilita servisu Komnas HAM Indonézia nian hodi buka tuir ema sira tuir lista mak iha ona.

PDHJ mos kria no loka baze de dados foun kona-ba ema lakon liu husi servisu kooperasaun ho Xefe Suku iha Munisípiu 13 iha Timor-Leste. Rezultadu husi husi kooperasaun servisu ne'e PDHJ entrega ona lista ema lakon hamutuk ema nain 18 husi Munisípiu 11 la inklui Munisípiu Dili no Oe-Cusse tanba Munisípiu rua refere la identifika labarik lakon. Objektivu rekolha dados ne'e atu halo reunifikasaun entre timoroan sira ne'ebé dehan lakon ne'e ho sira nia família iha Timor-Leste.

9. Orsamentu PDHJ

Orsamentu Estado ne'ebé aloka ba PDHJ iha tinan 2014, hamutuk \$ 1.512.000.00 (um milhão quinhentos e doze mil dólares). Orsamentu refere aloka ba agrupamentu tolu (3) hanesan Salários e Vencimentos, Bens e Servisu no Capital Menor. Ezekusaun orsamentu tuir rúbrika ida-ida bele haree iha tabela 5.

Tabela 5, Sumáriu despesas no ezeekusaun orsamentu

No	Rúbrika	Orsamentu 2014	Ezekusaun 2014	Persenta jen (%)	Restu (Saldo)
1	Salários no Vencimentos	\$ 520.000.00	\$ 475.382.2	91%	\$ 44.617.8
2	Bens e Servicos	\$ 764.020.00	\$ 684.822.33	90 %	\$ 79197.67
3	Capital Minor	\$ 227.980.00	\$ 223.980.00.	98 %	\$ 4.000.00
4	Despesas Contingencias	-			
	Total	\$ 1.512.000.00	\$ 1.384.184.53	92%	\$ 127.815.47

PDHJ nia ezeekusaun orsamentu tuir rúbrika ida-idak, rúbrika saláriu no vencimentos atinji ona 91%, rubrika bens e serviços 89%, rúbrika capital menor nia ezeekusaun atinji 98%. Total ezeekusaun orsamentu PDHJ iha tinan fiskal 2014 gasta ona \$ 1.384.184.53 ka atinji 92%.

Total saldo ne'eb'e la utiliza husi orsamentu iha tinan fiskal 2014, \$ 127.815.46 automatikamente hatama hikas fali kofre estado Timor-Leste. Orsamentu kona-ba kapital desenvolvimentu iha tinan 2014 sentraliza iha Ministériu Finansas (MdF) inklui prosesu pagamentu tomak.

PDHJ nia ezeekusaun orsamentu iha tinan 2014 la konsege ezeekuta 100% tan-ba prosesu rekrutamentu ba funsionáriu foun remata iha fulan Outubru 2014, sistema free balance loka tarde (Fevereiro 2014) no taka sedu (Novembru 2014) fó impaktu ba ezeekusaun orsamentu.

10. Koperasaun servisu

10.1. Kooperasaun servisu nasionál

PDHJ halo enkontru regular ho parseiru Rede Apoiu Servisu Prizional

PDHJ iha tinan 2014 planeia hodi halo enkontru anual dala ida ho membru Rede Servisu PDHJ nian. Iha períodu refere PDHJ organiza enkontru regular ho parseiru Rede Apoiu Servisu Prizional (RASP). Membrus iha Rede servisu ne'e kompostu husi PDHJ, Ministériu Justia (Diresaun Nasionál Servisu Prizional) Ministériu Solidaridade Sosial (Diresaun Nasionál Reinsersaun), Defensoria Pública Timor-Leste, Ministériu Edukasaun, Caritas Australia, Assosiasaun HAK, PRADET, Forum Tau Matan (FTM), Servisu Haburas Comunidades (SHC) no NGO HDS. Iha períodu servisu 2014, enkontru hala'o regular iha Fulan rua dala ida, nune'e durante tinan 2014 enkontru realiza dala 6.

Enkontru ne'e ho objetivu PDHJ hodi hato'o informasaun kona-ba rezultadu monitorizasaun iha Prizaun atu bele halo diskusaun hamutuk hodi foti asaun tuir ida-idak nia competência.

Kooperasaun ho Akademia Polisia

Ho kalendáriu atividade 2014 PDHJ kontinua halo kooperasaun ho Akademia Polisia hodi hala'o formasaun kona-ba direitu humanus ba polisia foun (cadetes) iha akademia Polisia Comoro Dili, Timor-Leste. Nune'e mos elabora manual treinamentu direitus humanus ba PNTL.

Akordu servisu

PDHJ assina akordu servisu hamutuk ho Ministério da Educação no Inspector-Geral do Estado (IGE) atu fó treinamentu kona-ba prinsipiu governasaun di'ak ba Diretores Escolares, Inspectores Escolares sira iha Munisípiu hotu-hotu inklui RAEOA.

Kooperasaun ho Ministériu no Instituisaun relevante

PDHJ kontinua hametin nia relasaun no kooperasaun di'ak ho Ministériu Públiku, Komisaun Anti-Korupsaun, Komisaun Funsan Públika, Komando PNTL no F-FDTL, Ministériu Justia no Ministériu seluk.

Objetivu husi koperasaun servisu atu instituisoens relevantes bele komprende no hatene ona asuntu relasionadu ho direitus humanus no governasaun di'ak, bainhira PDHJ hato'o rekomendasaun ba instituisaun sira atu implementa.

10.2. Kooperasaun servisu internasionál

Iha períodu 2014, PDHJ hala'o mos servisu hamutuk no kooperasaun di'ak ho ICC (International Coordinating Committee), ne'ebé PDHJ sai membru ba. Rezultadu husi kooperasaun ne'e, Provedor simu sertifikadu husi ICC, hodi mantein nafatin pozisaun PDHJ

hanesan membru no hetan nafatin re-akreditasaun “A” kompara ho membru seluk-seluk ne’ebé balun hetan B, C no membru balun sei iha hela prosesu.

Provedor mos hetan felisitasaun husi Provedor Justiça Portugal no membru ICC seluk, bainhira partisipa iha enkontru aniversáriu ba 40 Provedoria Portugal nian iha Lisboa.

PDHJ hetan re-akreditasaun “A” tan-ba preenxe kritérius tuir padraun internasionál direitus humanus, haree ba PDHJ nia Leis no servisu liu husi relatóriu anual ba nia atividade hotu-hotu. Dokumentu ne’ebé PDHJ haruka ba ICC maka hanesan kópia Konstituisaun RDTL, Lei kona-ba Estatutu PDHJ no Decreto-Lei Orgánica PDHJ nian, Planu Orsamentu no Planu Asaun Anual tinan 2012 no 2013, Planu Estrátégiku PDHJ, Planu Estrátégiku Komunikaun PDHJ, Organograma no Mapa Pesoal inklui mos Relatório Anual.

PDHJ buka hametin nafatin relasaun ho membros OHCHR (Alto Comissariado das Nações Unidas ba Direitus Humanus) Instituisoes Nacionais Direitus Humanus ne’ebé integra iha Forum Ásia Pacífico, ne’ebé PDHJ mos sai membru ba. PDHJ hakbesik-an liu tan no integra iha Fórum Instituisoens Nacionais Direitus Humanus iha Sudeste Asiátiku nune’e, iha tinan 2014 PDHJ eskolhidu hodi lidera Forum refere. Benefisiu PDHJ sai membru APF maka funsióriu PDHJ hetan oportunidade atu partisipa treinamentu kona-ba asuntu sira ne’ebé relasiona ho direitus humanus iha liur.

Servisu PDHJ iha aréa governasaun di’ak, PDHJ mos integra no sai membru ba Associação Ombudsman Ásia nian, no mos hola parte iha Ombudsman iha Rejiaun Austrália no Pasífiku. Ho kooperasaun servisu ne’e PDHJ hetan oportunidade hodi partisipa iha enkontru hodi fahe experiênsia servisu ba membru sira seluk.

Iha tinan 2014, PDHJ kontinua hametin no servisu besik liu tan ho Komnas Ham Indonézia. Liu husi koperasaun servisu parte rua (PDHJ & Komnas HAM) bazeia ba rekomendasaun husi CVA hanesan isu ema lakon husi 1975-1999. Benefisiu husi kooperasaun hamutuk maka funsióriu husi PDHJ bele hetan kapasitasaun liu husi programa estudo komparativu kona-ba mekanismu halo mediasaun.

PDHJ mos servisu hamutuk ho organizasaun naun-governamentais hanesan *Raoul Wallenberg Institute* (RWI), iha Swedia ne’ebé sempre konvida funsióriu PDHJ sira tuir treinamentu direitus humanus iha rai liur finansiadu husi RWI. Nune’e mos PDHJ servisu hamutuk ho organizasaun Internacional *Forest Peoples*. Benefisiu husi koperasaun hamutuk maka organizasaun refere fasilita treinamentu no workshop ba funsióriu PDHJ, kona-ba asuntu *Business and Human Rights* no tópiku sira seluk.

PDHJ mos iha kooperasaun di’ak ho organizasaun International Women’s Rights Action Watch Asia Pacific, iha Malaysia ne’ebé tau matan ba direitus Feto no Labarik nian. Ho servisu hamutuk sira ne’e, maka dala barak Provedor no nia funsióriu sira hetan konvite atu partisipa iha enkontru, konferênsia no workshop kona-ba asuntu hirak ne’e.

11. Apoiu parseiru dezvoltamentu

Ho koperasaun servisu hamutuk ne’ebé iha, maka iha período 2014, Provedor hetan ona apoiu orsamentu ba kapasitasaun husi parseiru Dezenvolvimentu hanesan *Irish Aid*, *New*

Zealand Aid Programme no OHCHR liu husi projetu PNUD. Projetu ida ne'e jere rasik liu husi Jerente projetu ne'ebé jere direktamente orsamentu ba kapasitasaun funsionáriu sira PDHJ nian.

Liu husi programa ne'e PDHJ hetan apoiu husi projetu ba mentor, treinamentu, workshop no kursus atu hametin kapacidade staf no estrutura institucional liu-liu iha 'area direitus humanus nian.

Iha tinan 2014 mos PDHJ hetan apoiu husi Nasoens Unidas nia Misaun Integrada iha Timor Leste(UNMIT). Iha 2014, liu-liu apoiu kona-ba elaborasaun manual treinamentu direitus humanus ba PNTL. Nune'e mos koperasaun ne'e ofisial husi UNMIT maka servisu iha Unidade Diretus Humanus sai fasilitador ba implementasaun treinamentu ba kadetes PNTL sira iha área direitus humanus.

Iha tinan 2014, PDHJ hetan apoiu husi USAID ka programa Goverment to Goverment (G2G). Programa ne'e hala'o entre Governu Timor Leste ho Governu Estados Unidos Amérika liu husi Estados Unidos nia ajênsia ba Dezenvolvimentu Internasionál USAID iha Timor-Leste. Finansiamentu husi Povu Amerikanu ba Programa refere implementa liu husi projetu Reforsa Desentralizasaun iha PDHJ ho objetivu atu dezenvolve kapacidade instituisaun no desempeña nia knaár ho efisiênsia no efikaz. Projetu ida ne' e foin ba dahuluk aplika iha Timor Leste hanesan projetu pilotu ho durasaun fulan 18 ho orsamentu total \$117,000.00. Apoiu ida ne'e fokus liu ba apoiu servisu DT, kapasitasaun funsionáriu, halo sosialisasaun ba Postu Administrativu 60 ho partisipante sira hamutuk ema na'in 4.242 kompostu husi mane 2.921 no feto 1.721.

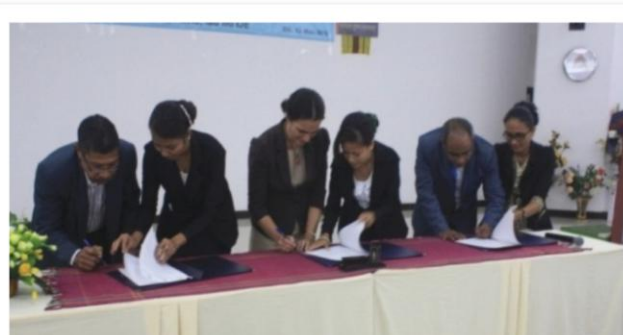
Nune'e mos hodi Dezenvolve *SOP* no *factsheet*, persepsaun survey iha Munisípiu 4 : Baucau, Maliana , Same no Oecusse), imprime broxuras ho kuantidade 11.000 no programa rádiu 4.

12. Atividades PDHJ ba tinan oin

Relatóriu anual PDHJ ba Parlamentu Nasionál iha períodu 2014, ida ne'e hatu'o kona-ba rezultadu servisu ne'ebé atinji ona iha tinan 2014. Planu atividades ba tinan 2015 mak hanesan tuir mai.

12.1. Akordu koperasaun ho Ministériu Saúde

Atu hametin servisu hamutuk ho instituisaun seluk governu nian hodi promove boa governasaun, maka iha tinan 2015 Provedoria dos Diretos Humanus no Justiça realiza kooperasaun hodi asina akordu ka nota entendimentu iha loron 13 Maiu 2015 iha salaun enkontru Ministériu Saúde Centrais Caicoli-Dili.



Provedor Ministra Saúde no Inspektor Geral Estadu asina akordu servisu iha Ministériu Saúde Centrais caicoli,Dili

Akordu kooperasaun ne'e asina husi Provedor, Ministra Saúde, no Inspektor Jeral Estadu. Akordu servisu hamutuk

ne'e nia objetivu atu fó kapasitasaun ba kargu Xefias no Diretor sira iha Ministériu Saúde iha área governasaun di'ak.

12.2. Asina MoU ho New Zealand Timor-Leste Community Policing Program

Iha loron 14 Maiu 2015, Provedor de Direitus Humanus e Justiça asina MoU ho New Zealand Timor-Leste Community Policing Program (NZ-TLCP). Objetivu husi akordu servisu hamutuk ne'e atu uza matéria treinamentu Direitus Humanus PDHJ nian hodi fó kapasitasaun ba Oficial Polísia Suku (OPS) nian iha Timor laran tomak kona-ba direitus humanus.

Tuir planu, treinador sira maka atu fasilita treinamentu refere sei kompostu husi NZTLP/PNTL no mos PDHJ. Durasau akordu (MoU) ne'e to'o iha loron 31 Dezembru 2015 maibé iha possibilidade atu kontinua iha futuru, tuir nesesidade ne'ebé iha.



Provedor no Sr. Ian McLachlan, Team Leader New Zealand Timor-Leste Community Policing Program (NZ-TLCP) asina MoU iha edifisiu PDHJ

12.3. Implementasaun akordu kooperasaun entre PDHJ ho Komnas HAM Indonézia

Bazeia ba rekomendasaun husi CVA, PDHJ Timor Leste no KOMNAS HAM Indonézia liu husi atividade monitorizasaun hodi halibur informasaun iha Munisípiu 13 no fahe informasaun, distribui formuláriu ba autoridade lokal atu fornese dados kona-ba sira nia membru comunidade mak lakon iha sira nia area mai PDHJ.



Dr. Silvério Pinto Baptista, Provedor (tur iha liman los daruak) halo abertura ba diálogo labarik separa ho familia iha salaun enkontru MSS Caicoli-Dili

Rezultadu husi kooperasaun servisu ne'e maka lista timoroan ne'ebé lakon hamutuk ema na'in 18 husi Munisípiu 11 la inklui Munisípiu Dili no Oe-Cusse, PDHJ entrega ona ba KOMNAS HAM Indonézia iha tinan 2014.

Refere ba lista ne'e iha, loron 18 Maiu 2015 parte rua fasilita Timor oan ema na'in 17 ne'ebé iha tinan 1975-1999 haketak malu ho sira

nia familia fila hikas mai Timor-Leste, atu sira bele hasoru malu ho sira nia familia no bele iha ligasaun informasaun entre Timor oan sira ne'ebé hela iha Indonézia ho familia sira iha Timor Leste.

Durante ema na'in 17 hela iha Timor-Leste, PDHJ servisu hamutuk ho NGO sira hanesan AJAR no Assosiasaun HAK organiza enkontru públiku entre autoridade públiku sira ho Timor oan ema nain 17 iha loron 22 Fulan Maiu 2015.

Marka prezensa iha audensia púbika refere, embaixador Indonézia nian iha Timor-Leste, representante sira husi Gabinete Presidente RDTL, bankada CNRT, Fretilin iha Parlamentu Nasionál, husi Komnas HAM Indonesia no mos sosiedade sivil inklui familia husi Timor sira maka fahe malu ho sira nia familia.

13. Dezafius ne'ebé instituisaun enfrenta

Provedoria maski ho difikuldades oi-oín hanesan deskreve iha kraik, PDHJ halo esforsu máximu no buka atu implementa nia planu asaun anual 2013 ne'ebé trasa no aprova ona ho di'ak.

13.1. Programa

- Jeralmente kooperasaun entre Ministériu no instituisaun sira ho PDHJ la'o diak, maibé sei iha Ministériu no Instituisaun balun ne'ebé seidauk komprende kle'an kona-ba knaár no kbiit PDHJ nian.
Ezemplu ida maka rekomendasaun balun ne'ebé PDHJ haruka liu husi relatóriu no karta ba Ministériu no Instituisaun respondente, sira la fó importânsia no konsiderasaun hodi implementa no la iha informasaun husi ministériu ka instituisaun relevante kona ba implementasaun. Bazeia ba Lei 7/2004 kona-ba Estatutu PDHJ nian, órgauns kompetentes hotu ne'ebé simu rekomendasaun husi Provedor, iha dever legal atu implementa iha período loron 60 no informa ba Provedor kona-ba implementasaun ne'e.
- Programa PDHJ nian barak maka la implementa tan-ba programa anual PDHJ nian sei apresenta uluk ba Gabinete Primeiru Ministru, orsamentu fiskal aprova ikus no ho orsamentu limitadu PDHJ la bele implementa tuir metas ne'ebé trasa ona iha nia PAA.

13.2. Rekursu

- **Orsamentu PDHJ la suficiente**

Ho orsamentu ne'ebé la suficiente no adekuaudu atu hala'o knaar ho independénsia no imparcialidade nuudár instituisaun estadu ne'ebé iha poder atu supervizona servisu no knaár poderes públiku sira no mos hodi proteje no promove direitos humanos sidadaun hotu nian no hasa'e prestasaun servisu ho qualidade liu husi implementasaun prinsípius governasaun di'ak, PDHJ dala barak la consegue atu realiza nia planu atividades hotu.

Ba oportunidade ida ne'e PDHJ hato'o mos katak, orsamentu ba viajen estranjeiru limitadu maibé kooperasaun servisu PDHJ ho instituisaun internasionál sira aas iha área direitus humanus no governasaun di'ak.

- **Funsionáriu limitadu**

Númeru funsionáriu la suficiente, hanesan funsionáriu permanente agora dau-daun iha ema na'in 95 feto 42 no mane 53. Númeru funsionáriu ida ne'e kompara ho mandatu servisu PDHJ ne'ebé kompleksu la to'o hodi hala'o knaár no atu responde ba ejijénsia servisu tuir knaár no poder institucional nian .

13.3. Ekipamentu la suficiente

Ekipamentu eletróniku no mos patrimóniu estadu nian hanesan kareta no motorizadas la suficiente atu fó apoiu servisu no atividade PDHJ nian iha Munisípiu sira inklui to'o suku sira.

- **Edifísiu PDHJ la adekuaadu**

PDHJ nian Sede Sentral iha Dili, ladún adekuaadu tanba espasu ki'ik liu nune'e difísil atu koloka funsionáriu sira servisu tuir ida-idak nia funsaun no área servisu. Atu haluan tan servisu fatin, iha tinan 2013 PDHJ planeia atu foti sa'e tan andar ida hodi bele garante ambiente servisu konfortável no seguru.

14. Rekomendasaun

14.1. Rekomendasaun Jerál

Provedor Direitus Humanus no Justisa bazeia ba artigu 27 “Konstituisaun RDTL artigus 150 “ no 151” no ba pontu 2 artigu 4 “ Lei No 7/2004 hato'o rekomendasoens hanesan tuir mai ne'e ba:

Rekomenda ba Governu, instituisoens no KFP iha área governasaun di'ak

1. Melhoramento sistema administrasaun públika

- **Hadia sistema avaliasaun dezempeñu**

KFP presiza kria sistema avaliasaun dezempenhu bazeia ba kompeténsia ho kritéria ne'ebé klaru no sistema dezempeñu ho baze rekompensasaun (Performance based reward). Fó insentivu ba funsináriu públiku sira ne'ebé presta servisu di'ak ba comunidade. Insentivu ne'e bele ho forma finanseiru no mos la'os finanseiru hanesan rekoñesimentu sosial, prémiu ho seluk tan, maibé ba funsionáriu públiku koñesidu liu ho saláriu ka vensimentu. Foti medidas dixerplinares ba funsionáriu sira ne'ebé la presta servisu ho di'ak, komete irregularidades, la iha disiplina no seluk tan.

- **Hadia sistema no jestaun rekrutamentu**

KFP halo rekrutamentu presiza orienta ba profesionalizmu ho kapasidade tuir instituisaun ida-idak nia nesesidade no kolokasaun funsionáriu haree ba the right man in the right place on the right time. Presiza inklui prova aptidaun ba rekrutamentu funsionáriu públiku foun.

- **Planeamentu no dezvoltimentu kareira**

KFP presiza hadi'a Dekretu Lei kona-ba rejime kareira hodi inklui sistema enkuadramentu, implementa grau inisial, kompeténsia ba kategoria no grau ida-idak, dezvoltimentu kareira, pozisaun struktural ho funsional promosaun ba funsionáriu públiku sira.

Hadia sistema atendumentu públiku atu presta servisu ho kualidade, efisiente no efikaz, profisional no responsivu, lais, los no atual.

- **Sistema kontrolu internu no patrimoniu estadu**

- a. Ministériu ida-idak presiza halo kontrolu regular ba servisu administrasaun Públika iha Ministeriu sira inklui instituisaun no órgaun autonóma Governu nian hodi fó desempeñu servisu ne'ebé efisiente no efikaz hodi nune'e bele fó atendumentu di'ak ba povu, bazeia ba prinsipiu governasaun di'ak, hanesan legalidade, igualdade, partisipasaun, kontrolu, profisionalizmu, akuntablidade, transparénsia no responsabilidade.
- b. Ministériu hotu-hotu, atu halo kontrolu internu ho rigorozidade ba patrimoniu estadu hanesan kareta, la bele hasai xapa matríkula kareta estadu nian, hodi uza ba interesse privadu inklui hasai xapa matríkula motor estadu.
- c. Ministériu Transporte Obras Públika no Telekomonikasaun, presiza halo kordenasaun ho PNTL atu halo revista ba kareta no motor estadu ne'ebé movimenta iha tempu feriadu wainhira la iha autorizasaun servisu husi superior hierárkiku.
- d. Governu, atu fó sansaun disiplinár ba funsionáriu sira ne'ebé maka hasai xapa matríkula kareta ka motor estadu nian.

2. Prosedimentus

- **Reforma lejislativa**

KFP presiza hadia sistema prestasaun servisu, habadak birokrasia, halo mudansa ba ema nia hanoin (mind set) no kultura, hadia mentalidade ka sensibiliza no konsiensializa funsionáriu públiku sira atu presta servisu ho kualidade no lais ba públiku.

- **Prosesu tenderizasaun**

Ministériu hotu-hotu presiza haforsa kontrolu iha prosesu tenderizasaun ba projetu iha Ministériu hotu, hodi nune'e prosesu bele hala'o tuir prosedimentu legal ne'ebé prevé ona iha Lei. Nune'e mos fortifika kontrolu implementasaun projetu no nia pagamentu, atu bele garante kualidade ba projetu no kombate jestaun la di'ak ba orsamentu estadu nian.

- **Kria prosedimentus operasionais no deskrisaun servisu**

- a. Ministériu ida-idak presiza kria prosedimentus operasionais (SOP) atu orienta Ministériu no instituisaun públika sira hala'o sira nia servisu ho di'ak. Uniformiza prosedimentus administrativus hanesan utilizaun impressos, logos, estética eskrita, expedisioens, asinaturas no seluk tan.
- b. Ministériu ida-idak presiza iha deskrisaun servisu ba funsionáriu sira, hodi nune'e bele orienta servisu funsionáriu ida-idak tuir knaár ne'eb'e nia simu.

- **Implementasaun Dekretu Lei 8/2003 kona-ba utilizaun patrimóniu estadu**

Ministériu ida-idak la bele autoriza Xefi Departamentu sira inklui ofisial sira uza kareta estadu ba interese privadu iha loron feriadu. Bazeia ba Dekretu Lei Nú 8/2003 la autoriza kargu Xefia sira inklui ofisial sira atu uza kareta estadu iha tempu feriadu bainhira la iha ordem servisu husi superior kompetente.

3. Kualifikasaun rekursus humanus

Fó formasaun ba funsionáriu públiku inklui dezvoltamentu pesoal atu nune'e hasa'e koñesimentu abilidade no hadi'a attitude no étika servisu funsionáriu públiku sira, atu bele presta servisu ho di'ak no prevene hahalok ne'ebé hamosu administrasaun la di'ak, abuzu poder, korupsaun no ilegalidade. Hasa'e mos koñesimentu no komprometimentu husi lideransa sira nian no mos kualidade moral funsionáriu hotu-hotu.

Rekomendassoens ba instituisoens públikas no privadas relevantes iha área direitus humanus

1. Programa

- **Implementasaun rekomendasaun husi ONU**

- a. Husu ba Ministériu xave sira, atu implementa rekomendasaun sira husi ONU (Konsellu Direitus Humanus) ba rekomendasaun Universal Periodic Review (UPR) no mos rekomendasaun sira husi Komitee ba tratadu sira.
- b. Husu atu Ministériu xave sira bele hatama iha sira nia planu asaun anual hodi asegura orsamentu ba implementasaun rekomendasaun ONU, nuudár kompromisu estadu Timor-Leste ba implementasaun tratadu internasionál ne'ebé maka ratifika ona.

- **Rekursus ne'ebé adekuadu**

- a. Husu ba Ministeriu Justiça atu preve orsamentu ne'ebé adekuadu ba Diresaun Nasional Servisu Prizaun nian hodi bele fasilita ekipamentus no mos nesesidades sustentável ba prizioneiru sira, atu nune'e bele aselera prosesu hari'i Prizaun foun iha Covalima no Oe-Cusse hodi kapasita "over capacity" iha kadeia sira ne'e.
- b. Husu ba Ministériu Justisa atu preve orsamentu ba reativasaun vizita regular ba Detensaun no Prizaun iha teritóriu tomak, aumenta transportasaun no orsamentu ba horas extras ba ofisial sira ne'ebé hala'o atividades liu husi horas servisu normais.
- c. Husu ba MJ atu hasa'e koñesimentu Guarda Prizional liu husi formasaun iha área espesífiku oinsa atu prevê estandarizasaun direitus humanus iha Prizaun.
- d. Husu ba ME atu kontinua hasa'e koñesimentu ba Profesores atu integra matéria direitus humanus iha lisaun eskola nian.
- e. Husu ba Ministériu Interior atu aumenta koñesimentu ba PNTL sira iha aréa Lei no direitus humanus.
- f. Husu ba Ministériu Interior atu hadi'a mekanismu pagamentu ba membru PNTL sira bainhira halo viajen servisu ba Munisipiu seluk.
- g. Husu ba Ministériu Interior atu prevê orsamentu ba membru PNTL sira bele halo manutensaun ba ekipamentus estadu ne'ebé sira uza hodi hala'o servisu.

2. Prosedimentus

- **Parlamentu Nasional**

- a. Haree husi inkonstitusionalidade iha ezelesaun husi poder lejislativu ho poder judisiáriu ne'ebé mosu relasiona ho Rezolusaun Parlamentar No 11/2014. Tuir Konstituisaun RDTL alínea 1 artigu 118^o ne'e kompetênsia Tribunal nian.
- b. Haree husi Governasaun Di'ak, Rezolusaun Parlamentar No 11/2014 ne'e tama iha atus inkonstitusionalidade no inkonsistênsia iha uzu poder tolu ne'ebé la hanesan, poder ezeutivu governu maka hala'o, poder lejislativu parlamentu mak hala'o no poder judisial tribunal sira maka iha poder no kompetênsia atu hala'o.
- c. Haree mos husi Governasaun Di'ak no direitus Humanus sidadaun hotu-hotu tenki hetan tratamentu hanesan iha lei nia oin. Bainhira iha ona evidênsias fortes no konkretas husi CAC no Ministériu Públiku maski ema ne'e membru governu ka deputadu tenki prosesa tuir Lei haruka.

- **Konselhu Ministrus**

Atus inkonstitusionais no interferênsia poder ne'ebé Governu halo hodi implementa Rezolusaun Parlamentar No 4/2014 ne'ebé kompete ba Konselhu Superior Magistratura.

- **Ministériu Interior**

Provedoria regista insidente lubuk ida iha tinan 2014 nia laran ne'ebé Forsa Polisia no Militar komete violasaun hasoru direitos humanus no direitu fundamentais previstu iha Konstituisaun RDTL. Asoens hirak ne'e demonstra inkapasidade, falta koñesimentu no indisciplina husi autores maka la hatene di-di'ak sira-nia poder no regulamentus rasik to'o iha ne'ebé, falta orientasaun, kontrolu no koresaun husi superior no instituisaun responsável.

- **PNTL, F-FDTL, MJ, KFP no Defensor Públiku**

- a. Husu ba PNTL atu halo atuaun ho profesionalismu hodi labele hamosu violasaun direitos humanus ka infrasaun hasoru lei ne'ebé vigora iha Timor-Leste inklui estandarizasaun ne'ebé estadu Timor-Leste ratifika ona.
- b. Husu ba PNTL espesialmente ba Unidade Investigaun atu garante detidu sira-nia direitu hodi hetan asistensia legal husi Defensor ka advogadu durante prosesu tomak tuir Kódigu Prosesu Penal (KPP).
- c. Husu ba Defensor Públiku atu garante akompañamentu ba detidu sira-nia prosesu tomak hahú iha detensaun PNTL, iha Tribunal to'o hetan sentensa.
- d. Husu ba MJ atu aselera prosesu Lei Justiça Juvenil no hari'i fatin espesifíku ba labarik ne'ebé konfliktu ho Lei.
- e. Husu ba Ministériu Defeza, Ministériu Interior no KFP atu estabese sistema no mekanizmu atu regula hahalok imoral ne'ebé akontese ho rigorozidade.

- **Autor Justisa**

Husu ba autor justisa sira, atu konsistente implementa lei sira maka aprova ona husi Presidente Repúblika hodi nune'e iha akontesimentu krimi ruma iha rai laran la prezisa hein rezolusaun husi Parlamentu Nasionál, maibé autor judisiáriu sira bele aplika diretamente lei mak estabese ona iha Timor-Leste.

14.2. Rekomendasaun Espesífiku

- **Dekretu Governu atu regulariza mekanismu selu multa**

Husu ba Governu, espesifikamente Ministériu Finansas atu estabelese Dekretu-Governu ida hodi regulariza mekanismu selu multa ba Estadu husi ema sira ne'ebé la kolabora no la kumpri konvokatória Provedor nian atu marka prezensa no presta deklarasaun iha prosesu investigasaun, tuir Artigu 48 no 49, Lei 7/2004 kona-ba Estatutu PDHJ.

- **Uniforme ba funsionáriu PDHJ nian**

Husu mos ba parlamentu atu aprova PDHJ nia planu orsamentu ba tinan 2015 atu halo farda ba funsionáriu sira hanesan identidade institucional no mos atu kontrola prezensa funsionáriu ida-idak nia asiduidade iha servisu fatin.

ABREVIASAUN

PDHJ	: Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça
PNTL	: Polisia Nasionál Timor-Leste
F-FDTL	: Falintil-Forsa Defeza Timor-Leste
ICC	: <i>International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights</i> (= Komité Koordinadór Internasionál ba Promosaun no Protesaun Direitos Humanos)
KOMNAS HAM	: Komisi Nasional Hak Asasi Manusia
SEAKLN	: Sekretaria Estadu Asuntu Kombattente Libertasaun Nasionál
KRM	: Konsellu Revolusionáriu Maubere
CPD-RDTL	: Konsellu Populár Defeza Repúblika Demokrátika Timor-Leste
CVA	: Comissão Amizade e Verdade
RWI	: Raoul Wallenberg Institute.
NZ-TLCP	: New Zealand Timor-Leste Community Policing Program
APF	: <i>Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions</i> (= Forum Ázia-Pasífiku ba Instituisaun Nasionál sira Direitos Humanos nian)
OPS	: Oficial Polisia Suku
CFP	: Comissão Função Pública
IGE	: Inspector Geral do Estado
RASP	: Rede Apoiou Servisu Prizional
FTM	: Forum Tau Matan
SHC	: Servisu Haburas Comunidades
HDS	: Haktanek Direito Sidadaun
CAC	: Comissão Anti Corrupção
OHCHR	: <i>Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights</i> (= Nasoens Unidas nia Eskritóriu ba Alto-Komisáriu Direitos Humanos nian)
PNUD	: Programa Nasoens Unidas ba Dezenvolvimentu
UNMIT	: <i>United Nation Integrated Mission in Timor-Leste</i> (= Misaun Integrado Nasoens Unidas iha Timor-Leste).

ANNI	: Asian Network for National Institutions
CNRT	: Concelho Nacional Reconstrução Timor-Leste
FRETILIN	: Frente Revolucionária Timor-Leste Independente
TVTL	: Televisão Timor-Leste
MAE	: Ministério Administração Estatal
SEAKLN	: Secretaria Estado Antigos Combatentes Libertados Nacionais
MS	: Ministério Saúde
PN	: Parlamento Nacional
MJ	: Ministério Justiça
SEDL	: Secretário Estado Desenvolvimento Local
ADN	: Agência Desenvolvimento Nacional
MAP	: Ministério Agricultura e Pescas
ME	: Ministério Educação
BNCTL	: Banco Nacional Comércio Timor-Leste
CPLP	: <i>Comunidade dos Países da Língua Portuguesa</i> (=Comunidade das Nações ne'ebé ko'alia lian Português).
UNDP	: <i>United Nations Development Programme</i> (= Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento)
NGO(s)	: <i>Non-governmental organization(s)</i> [= Organizações Não-Governamentais (siras)].
DT	: Delegação Territorial
RAEOA	: Região Administrativa Especial Oe-Cusse Ambeno
DESK	: Direção Economia Social e Cultura
UNTL	: Universidade Nacional Timor Lorosa'e
SESS	: Secretário Estado Segurança Social
PGR	: Procuradoria Geral da República
MP	: Ministério Público
MdF	: Ministério das Finanças
RDTL	: República Democrática Timor Leste